



LINGUAGENS, CÓDIGOS E SUAS TECNOLOGIAS

Inglês

ENSINO FUNDAMENTAL II

MÓDULO I

Unit 1 – I know this word!.....17

Theme 1 – The origins of the English language.....	17
Theme 2 – Cognates and false friends.....	26
Theme 3 – New friends.....	34

Unit 2 – First day at work.....41

Theme 1 – English: an important language in the world.....	41
Theme 2 – Greetings, words and important sentences.....	46
Theme 3 – Working with numbers.....	54

Unit 3 – Work and school.....64

Theme 1 – Education in Brazil.....	64
Theme 2 – School life.....	70
Theme 3 – School facilities.....	81

Unit 4 – Housing and housework.....85

Theme 1 – Housing: a citizen's right.....	85
Theme 2 – Types of housing.....	92
Theme 3 – Housework and houseworkers.....	96

I KNOW THIS WORD!

Eu conheço essa palavra!

THEMES

TEMAS

1. The origins of the English language
As origens da língua inglesa
2. Cognates and false friends
Cognatos e falsos cognatos
3. New friends
Novos amigos

Introduction

Introdução

Nesta Unidade, você vai conhecer um pouco da formação da língua inglesa e refletir sobre a presença dessa língua no nosso dia a dia. Você vai perceber que já conhece várias palavras em inglês e aprenderá outras lendo os textos, respondendo às questões propostas e assistindo ao vídeo sugerido.

The origins of the English language THEME 1

As origens da língua inglesa Tema 1

A partir deste momento, você terá contato com um pouco da história e da formação da língua inglesa. Vai poder relembrar também algumas palavras em inglês que estão presentes em seu cotidiano.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

O que você já sabe?

Hoje em dia, em grande parte do Brasil, é comum ver e ouvir palavras em inglês. Elas aparecem nos rótulos de produtos, em propagandas, nos filmes, em manuais, enfim, o uso do inglês está por toda a parte.

Relembre situações do seu dia a dia e observe o ambiente ao seu redor. Quais palavras em inglês você identifica? Escreva no espaço a seguir o máximo de palavras que lembrar.

Para conferir se escreveu as palavras corretamente, consulte um dicionário inglês-português. Veja alguns exemplos de palavras em inglês que você pode encontrar com facilidade no seu dia a dia: *OK, Internet, show, mouse, baby, e-mail, call center, hot dog...*

As legendas, em geral, são textos curtos que acompanham ilustrações, mapas, gráficos, fotos em revistas, jornais, livros etc. Elas têm a função de facilitar a leitura e a interpretação de imagens ou mapas explicando o que representam. As legendas podem vir acompanhadas de símbolos, números e cores que facilitam a compreensão do leitor. Por isso, ao fazer a leitura de um mapa, de uma fotografia ou de outro tipo de imagem, o melhor jeito de começar é ler e compreender a legenda.

IMPORTANTE!

No próximo texto, você vai se deparar com os **algarismos romanos**. É comum se confundir com eles, pois são formados pela combinação de diferentes símbolos. Para que você possa interpretá-los adequadamente, o quadro a seguir pode ajudá-lo:

I = 1	V = 5	X = 10	L = 50	C = 100	D = 500	M = 1.000
-------	-------	--------	--------	---------	---------	-----------

Existem várias possibilidades de uso da numeração romana atualmente. Uma das mais importantes é a indicação dos séculos, frequente em materiais de História, por exemplo.

Para relembrar, então, **como são contados os séculos**, primeiro é preciso saber que o marco inicial do calendário cristão é o nascimento de Jesus Cristo. Portanto, um século é cada período de 100 anos contados a partir do ano 1, e quando você encontrar as siglas a.C. e d.C. ao final de determinado século ou ano, saiba que elas estão indicando **antes de Cristo (a.C.)** e **depois de Cristo (d.C.)**.

O século I d.C., por exemplo, começou no ano 1 e terminou no ano 100, o século II durou do ano 101 ao ano 200 e assim sucessivamente: o século XXI começou em 2001 e terminará em 2100.

E como saber a qual século pertence determinado ano?

Todos os **anos que terminam em 00** já indicam o próprio século. Basta cortar esses dois zeros. Por exemplo, o ano 1500 (1500) pertence ao século XV.

Agora, para os **anos que não terminam em 00**, o procedimento é outro. Basta somar 1 aos dois primeiros algarismos. Assim, para o ano de 1501 (1501), é só somar 1 ao 15, o que totaliza 16. Portanto, o ano 1501 já pertence ao século XVI.

Caso ainda tenha dúvidas sobre o assunto, procure a orientação de seu professor no CEEJA.



The origins of the English language

As origens da língua inglesa

Você já parou para pensar que as línguas (como português, inglês e italiano) têm história? Elas levam séculos para se formar e estão em constante mudança.

A história da língua inglesa, por exemplo, é marcada por guerras e invasões envolvendo diferentes povos espalhados pelo continente europeu. Um dos primeiros povos a ocupar a região que hoje é conhecida como Inglaterra foram os celtas, que também ocuparam outros territórios do continente europeu nas atuais França, Espanha e Alemanha.

No século I a.C. (antes de Cristo), a região foi ocupada pelo Império Romano. Para isso, o imperador Júlio César utilizou diversas estratégias de dominação. Uma delas foi a aliança com líderes celtas em troca da manutenção de seus poderes.

Os romanos permaneceram cerca de 350 anos nessa região. O **latim**, língua oficial do Império Romano, marcou profundamente a língua das populações locais. Assim, a influência celta ficou restrita, na língua inglesa, a **nomes próprios** relacionados a locais de batalha.

Por volta do ano 400 d.C. (depois de Cristo), três tribos germânicas – anglos, jutos e saxões – estabeleceram-se nas regiões mais férteis da Britânia. Os celtas se dispersaram para outros territórios, que hoje formam a Escócia e a Irlanda. A língua germânica é considerada a origem do inglês antigo (*Old English*). Aliás, a palavra “Inglaterra” vem da tribo germânica dos anglos, que se estabeleceu a oeste da Britânia.

Glossário

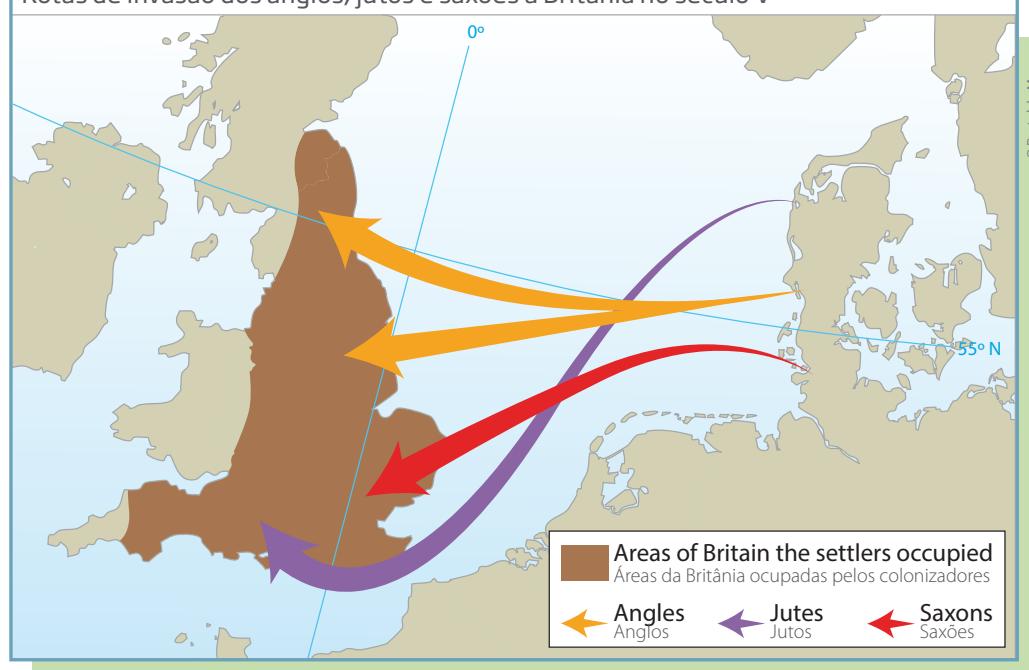
Latim

Língua antiga usada por muitos povos na Europa há alguns séculos. Atualmente, é a língua oficial da Igreja Católica.

Nome próprio

Nome que se refere a pessoas ou lugares. Alguns exemplos são: Inglaterra, Júlio César, França, Gláucia etc.

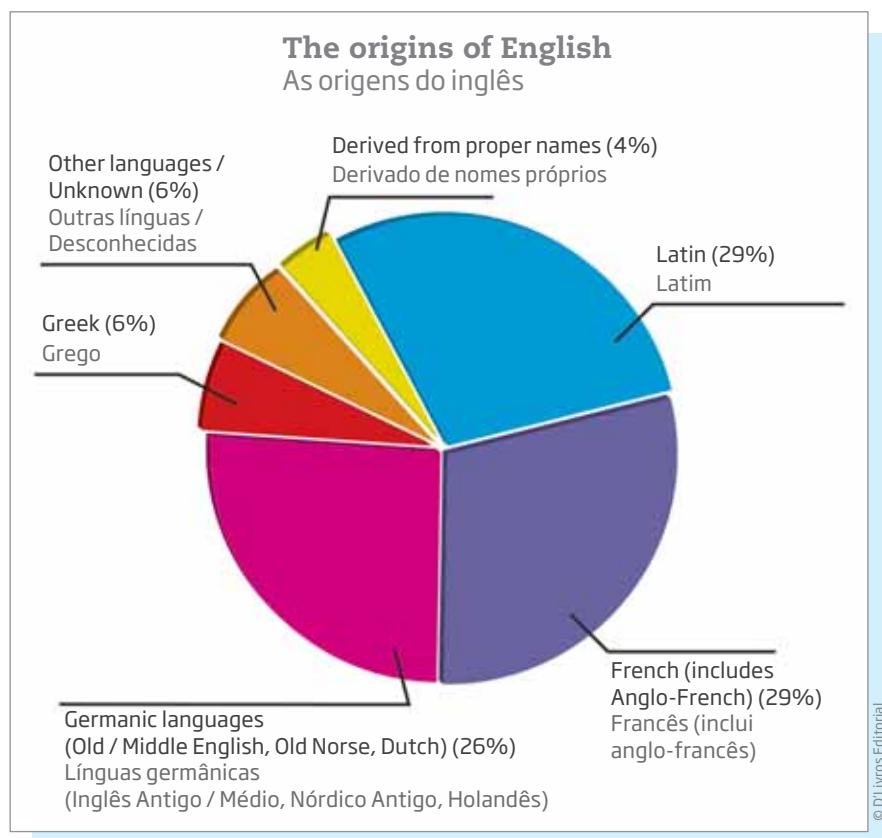
Angles, Jutes and Saxons' invasion routes towards Britain in the 5th century
Rotas de invasão dos anglos, jutos e saxões à Britânia no século V



Fonte: BBC. Primary History.
Anglo-Saxons: who were they?
Disponível em: <http://www.bbc.co.uk/schools/primaryhistory/anglo_saxons/who_were_the_anglo-saxons/>. Acesso em: 11 fev. 2014. Tradução: Eduardo Portela.

Como você pôde ver, a língua inglesa se formou com base em outras línguas, como o latim e as línguas germânicas. Mas outras línguas também foram importantes em sua formação, como o francês e o grego.

Observe no gráfico a seguir a porcentagem de cada uma dessas línguas nas origens do inglês.



Fonte: FINKENSTAEDT, Thomas et al. *Ordered profusion: studies in dictionaries and the English lexicon*. Heidelberg: C. Winter, 1973. (Série Annales Universitatis Saraviensis, 13.) Apud AskOxford, 2002. Tradução: Eduardo Portela.

Por causa da influência do latim, muitas palavras da língua inglesa são parecidas com palavras da língua portuguesa (que se originou diretamente do latim, assim como o francês e o espanhol). Essa é uma informação importante para você que está aprendendo inglês: significa que o inglês é muito mais parecido com o português do que você imagina!

Veja alguns exemplos:

Inglês	Português
activity	atividade
capital	capital
different	diferente
moment	momento
ocean	oceano



TOP TIPS!

Fica a dica!

Há inúmeros sites que você pode acessar para praticar sua pronúncia em inglês, por exemplo:

- HOWJSAY.COM: a free online Talking Dictionary of English Pronunciation. Disponível em: <<http://www.howjsay.com/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.
- GOOGLE Tradutor. Disponível em: <<http://translate.google.com.br/?hl=pt-BR>>. Acesso em: 26 fev. 2014.

The presence of English in the Portuguese language

A presença do inglês na língua portuguesa

Você pôde verificar na seção *What do you already know?* que diversas palavras da língua inglesa, como *e-mail*, *mouse*, *baby*, fazem parte do nosso vocabulário, ou seja, são faladas por nós no dia a dia.

O uso de palavras ou expressões estrangeiras (originadas de qualquer língua, como inglês, italiano, grego etc.) na nossa língua (portuguesa) é chamado **estrangeirismo**, por exemplo, a palavra italiana *pizza*.

Quando a origem da palavra ou expressão é o inglês, também é possível usar o termo **anglicismo**. Os exemplos que você viu anteriormente representam anglicismos que conservaram a sua escrita original (*e-mail*, *hot dog*); outros, no entanto, foram aportuguesados, como *bife* (de *beef*), *nocaute* (de *knockout*), *handebol* (de *handball*) e muitos mais.



TOP TIPS!

Para conhecer mais exemplos de estrangeirismo, acesse o Portal da Língua Portuguesa e procure o link “Dicionário de estrangeirismos”. Disponível em: <<http://www.portaldalinguaportuguesa.org/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

Inglês – Volume 1

The origin of the English language

O vídeo aborda a origem da língua inglesa, pontuando as semelhanças com a língua portuguesa e outros idiomas de origem latina. Você vai conhecer os dois personagens: Gláucia, que imigrou para os Estados Unidos, e Anderson. Amigos de infância, eles vão se reencontrar em um processo de seleção de emprego. Gláucia ajudará o amigo a recordar e aprender expressões básicas em inglês.

Este primeiro vídeo pretende motivá-lo a estudar inglês por meio de situações que mostram quanto o idioma já é empregado em nosso dia a dia.

STUDYING GUIDANCE

Ao estudar, utilize vários procedimentos de estudo como: grifar, anotar, resumir, fichar, resenhar, entre outros. Grifar é importante para destacar, dar realce a alguma informação.

Antes de grifar um texto, é importante que você o leia do início ao fim e pense no tipo de informação que quer destacar: fatos importantes, locais, datas, palavras que você não conhece.

Lembre-se de que não adianta grifar trechos muitos longos do texto.

ACTIVITY

1 Portuguese and English have much in common

Atividade 1 Português e inglês têm muito em comum

Com base no texto *The origins of the English language*, responda às seguintes questões:

- 1** Em que século a região, que hoje é conhecida como Inglaterra, foi ocupada pelo Império Romano?

- 2** Qual era a língua falada pelos dominadores romanos?

- 3** O texto apresenta uma tabela com palavras em português e em inglês que se parecem por causa da influência do latim. Você conhece outras palavras em inglês que são parecidas com as do português? Quais?

Caso você tenha acesso a um dicionário inglês-português, pode usá-lo para tentar encontrar algumas palavras. Além disso, no próximo Tema, você conhecerá muitas palavras em inglês que se parecem com as do português.

- 4** O que quer dizer estrangeirismo? Cite um exemplo.

5 O que quer dizer anglicismo? Cite um exemplo.

ACTIVITY

2 Identifying words in English

Atividade 2 Identificando palavras em inglês

1 Leia algumas palavras em inglês a seguir e marque um X nas que você conhece.

- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> love | <input type="checkbox"/> dog | <input type="checkbox"/> big |
| <input type="checkbox"/> Internet | <input type="checkbox"/> hello | <input type="checkbox"/> food |
| <input type="checkbox"/> card | <input type="checkbox"/> good | <input type="checkbox"/> delivery |
| <input type="checkbox"/> bad | <input type="checkbox"/> bike | <input type="checkbox"/> hot |
| <input type="checkbox"/> kiss | <input type="checkbox"/> car | <input type="checkbox"/> sorry |
| <input type="checkbox"/> stop | <input type="checkbox"/> you | <input type="checkbox"/> name |
| <input type="checkbox"/> book | <input type="checkbox"/> cat | <input type="checkbox"/> money |

2 Procure descobrir o significado das palavras do exercício anterior que você não conhece e escreva nas linhas a seguir.

TIME FOR CHECKING

Hora da checagem

Activity 1 - Portuguese and English have much in common

Se você teve dificuldades para responder às questões, retome o texto e procure localizar as informações novamente. Esse é um bom momento para praticar o grifo, explicado na *Studying guidance*. Você pode grifar as palavras que não conhece e procurá-las no dicionário; pode também grifar as principais informações que ajudem a responder às questões.

- 1 A região, que hoje é conhecida como Inglaterra, foi ocupada pelo Império Romano no século I a.C. (antes de Cristo).
- 2 A língua falada pelos dominadores romanos era o latim.
- 3 Alguns exemplos de palavras em inglês parecidas com as do português são:

actor = ator	urgent = urgente
family = família	possible = possível
culture = cultura	silence = silêncio
car = carro	infinite = infinito
art = arte	memory = memória
problem = problema	

4 Estrangeirismo é o uso de palavras ou expressões estrangeiras em nossa língua. Essas palavras podem ser originadas do inglês ou de outras línguas. Por exemplo: *kung fu* é uma palavra de origem chinesa, já *réveillon* é de origem francesa. Também há palavras estrangeiras escritas de forma adaptada, como “abajur”, que vem do francês *abat-jour*.

5 Anglicismo é o uso de palavras ou expressões de origem inglesa em nosso idioma, a língua portuguesa. Ao estudar o *Theme 1*, você teve a oportunidade de conhecer algumas palavras originadas da língua inglesa que são usadas em nosso dia a dia, como *show*, *Internet* etc.

Activity 2 - Identifying words in English

1 Essa resposta vai depender do conhecimento que você já possui.

2 Nesse momento, era ideal que você aproveitasse para procurar o significado das palavras que não conhece em um dicionário inglês-português. Confira a tradução das palavras:

love = amor	dog = cachorro	big = grande
Internet = internet	Hello = olá	food = comida
card = cartão	good = bom	delivery = entrega
bad = mal, ruim	bike = bicicleta	hot = quente
kiss = beijo	car = carro	sorry = desculpe-me, perdão
stop = parar, parada	you = você(s)	name = nome
book = livro	cat = gato	money = dinheiro



Taking note of doubts and comments

Registro de dúvidas e comentários

THEME 2 Cognates and false friends

Cognatos e falsos cognatos

Você verá, neste Tema, um facilitador na aprendizagem do inglês: os “atalhos”. Por meio deles, você poderá entender com mais facilidade o significado de alguns grupos de palavras.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Existem muitas palavras em português cujas terminações são similares, por exemplo:

- **Nação, noção, ação, terminação**, _____, _____.
- **Lealdade, complexidade, cidade**, _____, _____.
- **Logicamente, sistematicamente, completamente**, _____, _____.
- **Diferença, presença, paciência**, _____, _____.
- **Astral, natural, artificial, principal**, _____, _____.

Além desses exemplos, pense em pelos menos duas palavras que apresentam a mesma terminação e preencha os espaços.



Shortcuts

Atalhos

Existem alguns “atalhos” que podem ser úteis para quem está aprendendo inglês. Eles podem ser utilizados em muitos casos, mas é importante lembrar que existem exceções.

Observe os quadros nas próximas páginas. Eles apresentam palavras em inglês e em português que estão relacionadas. No primeiro quadro, por exemplo, todas as palavras em inglês terminam com -TION, e, quando traduzidas para o português, apresentam a terminação -ÇÃO. Essa mesma estrutura se repete nos demais quadros, porém o que muda são as terminações.

First shortcut

Primeiro atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em -TION são bem parecidas com as palavras em português terminadas em -ÇÃO.

Inglês	Português
<i>notion</i>	noção
<i>nation</i>	nação
<i>revolution</i>	revolução
<i>intuition</i>	intuição
<i>interaction</i>	interação
<i>definition</i>	definição
<i>condition</i>	condição

Second shortcut

Segundo atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em -TY e -ITY são bem parecidas com palavras em português terminadas em -DADE.

Inglês	Português
<i>loyalty</i>	lealdade
<i>complexity</i>	complexidade
<i>generosity</i>	generosidade
<i>honesty</i>	honestidade
<i>longevity</i>	longevidade
<i>regularity</i>	regularidade
<i>intensity</i>	intensidade
<i>specialty</i>	especialidade

Third shortcut

Terceiro atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em -LY são semelhantes às palavras em português terminadas em -MENTE.

Inglês	Português
<i>logically</i>	logicamente
<i>comfortably</i>	confortavelmente
<i>calmly</i>	calmamente
<i>extremely</i>	extremamente
<i>firmly</i>	firmemente
<i>explicitly</i>	explicitamente
<i>purely</i>	puramente
<i>rapidly</i>	rapidamente

Fourth shortcut

Quarto atalho

Muitas palavras em inglês terminadas em -ENCE são próximas às palavras em português terminadas em -ÊNCIA ou -ENÇA.

Inglês	Português
<i>difference</i>	diferença
<i>preference</i>	preferência
<i>sequence</i>	sequência
<i>reference</i>	referência
<i>science</i>	ciência
<i>evidence</i>	evidência
<i>sentence</i>	sentença
<i>presence</i>	presença

Fifth shortcut

Quinto atalho

Há ainda palavras que têm a mesma grafia em português e em inglês. Muitas delas são terminadas em -AL.

Inglês	Português
<i>total</i>	total
<i>natural</i>	natural
<i>animal</i>	animal
<i>federal</i>	federal
<i>fatal</i>	fatal
<i>moral</i>	moral
<i>legal</i>	legal (de legalidade)

É importante lembrar que os atalhos apresentados não valem para todas as palavras, ou seja, há palavras terminadas em -ENCE em inglês que não terminam em -ÊNCIA ou -ENÇA em português. Por exemplo, a palavra inglesa *fence* significa “cerca”, em português. Além disso, existem muitas palavras conhecidas como **falsos cognatos**: palavras que se parecem muito nas duas línguas, mas que têm significados diferentes.

Em inglês, falso cognato é *false cognate* ou *false friend* – literalmente “falso amigo” em português. Veja alguns *false friends*.

Falso cognato	Parece com...	Mas é...
<i>actually</i>	atualmente	na verdade
<i>currently</i>	correntemente	nos dias de hoje
<i>attend</i>	atender	frequentar, comparecer
<i>lunch</i>	lanche	almoço
<i>parents</i>	parentes	pais

ACTIVITY

1 Using shortcuts

Usando atalhos

- 1 Procure descobrir, sem usar o dicionário inglês-português, o significado das palavras a seguir levando em conta o que acabou de estudar.

Inglês	Português
a) <i>tradition</i>	
b) <i>annually</i>	
c) <i>manually</i>	

- 2 Agora, escreva em inglês as seguintes palavras. Tente fazer você mesmo e depois confira com o dicionário inglês-português se você fez corretamente.

Português	Inglês
a) educação	
b) qualidade	
c) personalidade	

Veja a seguir um exemplo de exercício sobre *false friends* em uma prova de vestibular. A tradução do enunciado é: “Qual alternativa contém um falso cognato?”.



CHALLENGE Desafio

Which alternative contains a false cognate?

- a) esteem
- b) image
- c) parents
- d) attitude
- e) physical

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Tocantins (IFTO), 2009. Disponível em:
<http://seletivos.ifto.edu.br/wp-content/uploads/2011/06/superior20092_prova.pdf>. Acesso em: 11 fev. 2014.

STUDYING GUIDANCE

Neste momento, você vai conhecer um pouco mais sobre o glossário.

O glossário é uma importante ferramenta para o aprendizado de línguas, seja o português ou línguas estrangeiras.

Você poderá construí-lo como um tipo de dicionário inglês-português, registrando as palavras novas que aprender ao longo do curso e sua tradução.

Assim, você estará sempre conhecendo mais sobre a língua inglesa. Esse registro também é importante, pois, sempre que for necessário, você poderá consultá-lo.

Para iniciar a construção de seu glossário, siga os passos:

1 Reserve algumas páginas do caderno para fazer seu glossário inglês-português. Nelas, você vai registrar as palavras, expressões e frases novas que aprender em inglês para consultá-las quando precisar.

2 Para começar, releia os textos anteriores e anote em seu caderno todas as palavras e expressões em inglês que você ainda não conhecia. Não se esqueça de observar também os títulos desta Unidade e das atividades. Escreva do lado direito o significado em português.

Exemplos:

activity = atividade

contact = contato

first = primeiro(a)

3 Além da tradução, você pode colocar também:

- exemplos de uso das palavras: trechos do próprio texto em que as palavras, expressões ou frases foram encontradas. Veja um exemplo:

I travel to Sorocaba annually. = Eu viajo para Sorocaba anualmente.

- uma imagem: um desenho ou uma foto.
- explicações sobre o significado das palavras, expressões ou frases.
- anotações que o ajudem a recordar o significado dessas palavras, assim ficará mais fácil quando for estudar.

4 Reserve outra parte do caderno para um glossário português-inglês. Para isso, você deve colocar as palavras em português com seus respectivos significados em inglês. Isso facilitará a consulta de palavras no futuro. Por exemplo:

letra e:

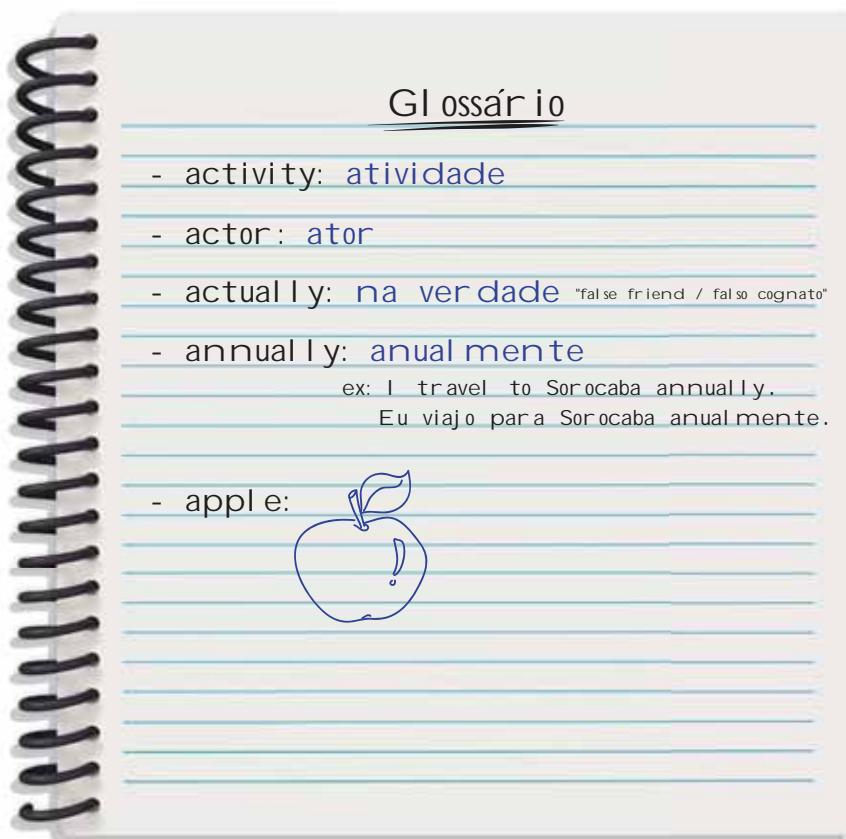
ela = *she*

ele = *he*

evidência = *evidence*

5 Outra dica é utilizar um fichário para separar as palavras por ordem alfabética, tornando mais fácil sua consulta.

Veja a seguir um modelo de glossário com algumas anotações:



© Daniel Beneventi

Sempre que aprender palavras novas em inglês, acrescente-as ao seu glossário.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Using shortcuts

1

a) Para traduzir a palavra *tradition*, você poderia ter se baseado no *first shortcut* (primeiro atalho). Nele, você pode ver que muitas palavras em inglês terminadas em -TION são traduzidas para o português com a terminação -ÇÃO, assim: *tradition* > *tradição*.

b) Já para traduzir a palavra *annually*, uma possibilidade seria utilizar o *third shortcut* (terceiro atalho). Nele, são apresentadas palavras em inglês terminadas em -LY e traduzidas para o português com a terminação -MENTE, assim: *annually* > *anualmente*.

c) Seguindo a mesma lógica do item b, a tradução de *manually* também poderia ser encontrada seguindo o *third shortcut* (terceiro atalho), assim: *manually* > *manualmente*.

2 No exercício 1, você foi convidado a traduzir palavras do inglês para o português. No exercício 2, a proposta era o inverso, traduzir do português para o inglês.

a) Neste item, você poderia ter se baseado no *first shortcut* (primeiro atalho), assim: *educação* > *education*.

b) A palavra “*qualidade*” tem proximidade com as palavras do *second shortcut* (segundo atalho), assim: *qualidade* > *quality*.

c) Se você observar atentamente, verá que a palavra “*personalidade*” também segue a lógica do *second shortcut*, assim: *personalidade* > *personality*.

Challenge

Alternativa correta: c.

Esse exercício exigiu que você compreendesse o significado de *false friends* (falsos cognatos), estudado anteriormente. Nesse caso, a palavra *parents* não significa “parentes”, mas sim “pais”. A tradução das demais alternativas é:

esteem = estima, consideração

image = imagem

attitude = atitude

physical = físico

Caso você não tenha entendido o que são os falsos cognatos, retome o *Theme 2* ou procure aprofundar seus conhecimentos em livros de gramática do inglês, na internet etc.



Taking note of doubts and comments

New friends

Novos amigos

Neste Tema, você conhecerá Gláucia e Anderson, dois personagens que vão acompanhá-lo durante o curso. Você também poderá vê-los nos vídeos que acompanham este material. Além disso, verá como é possível entender palavras e expressões em inglês a partir de textos em português.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você já leu um texto em que havia palavras em português que você não conhecia, mas conseguiu entendê-lo mesmo assim? Provavelmente, isso aconteceu porque você entendeu o significado da palavra desconhecida estabelecendo relações com as outras palavras da frase.

Partindo dessa ideia, a proposta é que você tente descobrir o significado das palavras em inglês, presentes nas frases a seguir, estabelecendo relações com as palavras em português que compõem as frases.

- Fui ao cinema, mas não havia mais tickets à venda.

tickets = _____

- Essa água está muito *cold*, acho que vou esquentá-la.

cold = _____

- Moro em São Paulo há *19 years*, quase duas décadas!

years = _____

ACTIVITY

1

Meeting Gláucia and Anderson

Conhecendo Gláucia e Anderson

Leia atentamente o texto a seguir. Nele, você conhecerá Gláucia e Anderson.

Algumas palavras aparecerão em inglês no texto e estão escritas em itálico. O itálico é uma forma de destaque em um texto. Ele é usado para indicar, por exemplo, que uma palavra não pertence à língua portuguesa.

Procure descobrir no texto o significado das palavras destacadas por meio das situações em que as palavras são empregadas. Verifique também as palavras em inglês que você não conhece e faça grifos.

Quando tinha 15 anos, Gláucia moved com sua family para os Estados Unidos da América (EUA). Seus pais decided deixar o Brasil à procura de uma vida melhor da que levavam aqui.

O pai de Gláucia conseguiu um trabalho de pedreiro, enquanto sua mãe e sua irmã mais velha foram trabalhar como faxineiras em casas de North American families. Por não serem North Americans e estarem no país de forma irregular, Gláucia e sua family não tinham os mesmos direitos que os cidadãos de lá.

Além de estudar, Gláucia também trabalhava como faxineira e babysitter na casa de uma middle-class North American family. Após 15 anos trabalhando com essa family, Gláucia foi dispensada, pois as crianças das quais cuidava haviam crescido e os seus services já não eram mais necessary. Além disso, uma grave financial crisis impedia que Gláucia e sua family encontrassem trabalho. Por isso, eles optaram por return to Brazil.

Anderson tem exactly a mesma idade que Gláucia; ambos frequentaram a mesma school e moravam no mesmo bairro no Brasil quando crianças. Ao contrário de Gláucia, Anderson permaneceu no Brasil.

Apesar de saber ler e escrever, ele não terminou os estudos, pois desde cedo começou a trabalhar. Ele já trabalhou como coletor de lixo, varredor, ajudante de pedreiro e office boy.

Anderson sabe que, para encontrar melhores salários, precisa concluir o Ensino Médio e, por isso, he returned to school. Hoje, ele está matriculado na Educação de Jovens e Adultos no período noturno. Ele também quer aprender English, pois sabe que esse é um diferencial importante na hora de obter um trabalho.

1 Responda em português às questões a seguir com base no texto que acabou de ler.

a) O que aconteceu com Gláucia quando ela tinha 15 anos?

b) Onde a mãe e a irmã mais velha de Gláucia foram trabalhar?

c) O que fez Anderson com o objetivo de obter melhores salários?

2 Na coluna da esquerda, há algumas palavras em inglês que foram retiradas do texto. Ligue essas palavras às palavras em português que têm o mesmo significado. Siga o exemplo:

<i>moved</i>	família
<i>family</i>	babá
<i>decided</i>	norte-americanos
<i>babysitter</i>	classe média
<i>middle-class</i>	crise financeira
<i>school</i>	retornou
<i>returned</i>	escola
<i>North Americans</i>	mudou-se
<i>financial crisis</i>	decidiram

Caso você não conheça essas palavras, procure-as no texto e tente descobrir seu significado em cada frase.



TIME FOR GRAMMAR ▪ VERB TO BE

Momento da gramática

Quando criamos frases em português, procuramos estabelecer uma ordem entre as palavras para que elas tenham sentido. Da mesma forma, em inglês, precisamos pensar em alguns elementos básicos para criá-las. Neste momento, você conhecerá dois elementos importantes para a construção de uma frase em inglês: o **sujeito** e o **verbo**.

O sujeito pode ser um nome ou pronome: Mary, Peter, John são nomes.

I, you, he, she, it, we, you, they são pronomes. Veja seus significados em português:

<i>I</i>	eu
<i>you</i>	você
<i>he</i>	ele
<i>she</i>	ela
<i>it</i>	ele / ela
<i>we</i>	nós
<i>you</i>	vocês
<i>they</i>	eles / elas

Note que

o pronome *you* é usado tanto no singular como no plural.

Para saber a qual dos dois o *you* se refere, é necessário interpretá-lo de acordo com o contexto, ou seja, como ele aparece na frase: referindo-se a apenas uma pessoa ou a mais pessoas.

They é o plural dos pronomes *he*, *she*, *it*.

Uma peculiaridade é o pronome it. Ele é usado geralmente para referir-se a objetos e animais. Nesse caso, ele pode ser traduzido como “ele” ou “ela”.

O it também aparece em frases relativas a tempo, temperatura e clima, por exemplo: *It is raining.* (Está chovendo / Chove).

Observe o uso do sujeito e do verbo em inglês na tabela a seguir, que apresenta o verbo *to be*. Esse verbo pode significar “ser” ou “estar”, dependendo da frase em que se encontra.

Verb to be – ser / estar		
Affirmative form Forma afirmativa	Negative form Forma negativa	Interrogative form Forma interrogativa
<i>I am</i> ou <i>I'm</i> Eu sou / Eu estou	<i>I am not</i> ou <i>I'm not</i> Eu não sou / Eu não estou	<i>Am I?</i> Eu sou? / Eu estou?
<i>You are</i> ou <i>You're</i> Você é / Você está	<i>You are not</i> ou <i>You aren't</i> <i>You're not</i> Você não é / Você não está	<i>Are you?</i> Você é? / Você está?
<i>He is</i> ou <i>He's</i> Ele é / Ele está <i>She is</i> ou <i>She's</i> Ela é / Ela está <i>It is</i> ou <i>It's</i> Ele/Ela é / Ele/Ela está	<i>He is not</i> ou <i>He isn't</i> ou <i>He's not</i> Ele não é / Ele não está <i>She is not</i> ou <i>She isn't</i> ou <i>She's not</i> Ela não é / Ela não está <i>It is not</i> ou <i>It isn't</i> ou <i>It's not</i> Ele/Ela não é / Ele/Ela não está	<i>Is he?</i> Ele é? / Ele está? <i>Is she?</i> Ela é? / Ela está? <i>Is it?</i> Ele/Ela é? / Ele/Ela está?
<i>We are</i> ou <i>We're</i> Nós somos / Nós estamos	<i>We are not</i> ou <i>We aren't</i> <i>We're not</i> Nós não somos / Nós não estamos	<i>Are we?</i> Nós somos? / Nós estamos?
<i>You are</i> ou <i>You're</i> Vocês são / Vocês estão	<i>You are not</i> ou <i>You aren't</i> <i>You're not</i> Vocês não são / Vocês não estão	<i>Are you?</i> Vocês são? / Vocês estão?
<i>They are</i> ou <i>They're</i> Eles/Elas são / Eles/Elas estão	<i>They are not</i> ou <i>They aren't</i> <i>They're not</i> Eles/Elas não são / Eles/Elas não estão	<i>Are they?</i> Eles/Elas são? / Eles/Elas estão?

Agora, resolva os exercícios a seguir para praticar o que você aprendeu sobre o uso do verbo *to be*.

1 Releia o texto da Activity 1 – *Meeting Gláucia and Anderson* e circule a frase correta em cada item a seguir, de acordo com o que você estudou sobre Gláucia e Anderson.

a) Gláucia *is from Brazil*.

Gláucia *is not from Brazil*.

b) Anderson *is North American*.

Anderson *is not North American*.

c) Gláucia and Anderson *are in Brazil*.

Gláucia and Anderson *aren't in Brazil*.

2 Use as informações sobre Gláucia e Anderson para formar frases em inglês. Não se esqueça de acrescentar o verbo.

a) (Gláucia / *in Brazil now*) – _____

b) (Gláucia and Anderson / *friends*) – _____

c) (Anderson / *an English student*) – _____



Milhares de brasileiros, peruanos, colombianos etc. vivem nos Estados Unidos trabalhando em atividades que exigem pouca ou nenhuma qualificação e recebendo baixos salários. Muitos desses imigrantes estão na ilegalidade, isto é, não têm permissão legal para viver e trabalhar no país. Você conhece alguém nessa situação?

TIME FOR CHECKING

Activity 1 – *Meeting Gláucia and Anderson*

1 Caso você não conheça as palavras em itálico no texto, utilize um dicionário inglês-português para traduzi-las. Suas respostas não precisam estar iguais ao texto. O importante é que você consiga transmitir a mesma ideia, ou seja, o mesmo sentido.

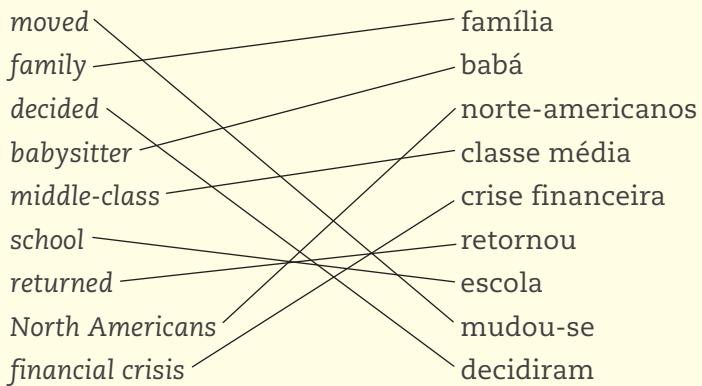
Respostas possíveis:

a) Quando tinha 15 anos, Gláucia mudou-se para os EUA com sua família, porque seus pais decidiram procurar melhores condições de vida.

b) Elas foram trabalhar como faxineiras em uma casa de família norte-americana.

c) Segundo o texto, Anderson sabe que, para encontrar melhores salários, precisa concluir o Ensino Médio e, por isso, *he returned to school*, ou seja, retornou à escola. Assim, uma possível resposta seria: Para obter melhores salários, Anderson retornou à escola.

2 Confira como as palavras devem estar ligadas:



Há três verbos nesse exercício: *to move*, *to decide*, *to return*. Observe:

Gláucia *moved* com sua *family* para os EUA.



Seus pais *decided* deixar o Brasil [...].



He returned to school.



Time for grammar • Verb to be

Para resolver os exercícios, você deveria consultar o texto sobre Gláucia e Anderson e as informações dessa seção. Confira as respostas:

1

- a) Gláucia *is from Brazil*.
Gláucia é do Brasil.
- b) Anderson *is not North American*.
Anderson não é norte-americano.
- c) Gláucia and Anderson *are in Brazil*.
Gláucia e Anderson estão no Brasil.

2

- a) Gláucia *is in Brazil now*.
Gláucia está no Brasil agora.
- b) Gláucia and Anderson *are friends*.
Gláucia e Anderson são amigos.
- c) Anderson *is an English student*.
Anderson é um estudante de Inglês.



Taking note of doubts and comments

FIRST DAY AT WORK

Primeiro dia no trabalho

THEMES

1. English: an important language in the world
Inglês: uma língua importante no mundo
2. Greetings, words and important sentences
Cumprimentos, palavras e frases importantes
3. Working with numbers
Trabalhando com números

Introduction

Nesta Unidade, você poderá analisar as razões pelas quais o inglês se tornou um dos idiomas mais falados no mundo atual. Vai ver também as formas mais comuns de cumprimentos e frases importantes para o dia a dia. Além disso, vai trabalhar com números e utilizar seus conhecimentos de matemática para estudar inglês.

English: an important language in the world THEME 1

Inglês: uma língua importante no mundo

Neste Tema, você conhecerá algumas razões que fizeram com que o inglês se tornasse uma das línguas mais faladas do mundo.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Atualmente, existem cerca de 7 mil línguas faladas em todo o mundo. Entre elas, é possível citar algumas, como:

- espanhol, francês, italiano, inglês (faladas, a princípio, somente na Europa);
- mandarim (falada na China e em outros países asiáticos);
- xhosa e zulu (faladas em países africanos).

Além dessas, você se recorda de outras línguas? Você imagina quais são as línguas mais faladas no mundo? Escreva suas conclusões.

Se você ficou em dúvida sobre quais são as línguas mais faladas, saiba que não há um acordo sobre isso. Algumas pesquisas mostram que o idioma mais falado é o mandarim, por causa do número de habitantes na China (mais

de 1 bilhão), e que o inglês estaria em segundo ou terceiro lugar, concorrendo com o hindi (falado na Índia). Mas uma coisa é certa: o inglês é o principal idioma usado para a comunicação em todo o mundo, nos negócios, no turismo, na internet. Por isso, estudar esse idioma é tão importante.

STUDYING GUIDANCE

Na Unit 1, há uma *Studying guidance* sobre o procedimento de grifar. Agora, você vai conhecer outro procedimento de estudo bastante útil: fazer listas.

As listas podem auxiliar você a retomar aspectos importantes da leitura. Porém, é necessário que, antes de listar pontos de um texto, você decida o que quer “destacar”. Você pode listar nomes, datas, conceitos, exemplos, palavras em outro idioma ou qualquer outro aspecto abordado no texto.

Você pode utilizar esse procedimento de estudo em todos os textos deste curso.



The importance of the English language

A importância da língua inglesa

Ao longo de sua história, a Inglaterra dominou diversos territórios em todo o mundo. Entre eles estão: Índia (no continente asiático), África do Sul e Egito (na África), Canadá e Estados Unidos da América – EUA (no continente americano). Quando um novo território era dominado pela Inglaterra, o inglês tornava-se a língua oficial, facilitando o comércio e a comunicação. Por isso, o inglês tornou-se uma das línguas mais faladas em todo o mundo.

Os EUA também se desenvolveram como potência mundial a partir do final do século XIX, reforçando o prestígio dessa língua. Após a 2^a Guerra Mundial, já eram considerados a maior potência econômica e militar do mundo.

Hoje, esse país possui centenas de bases militares no mundo e diversas empresas de grande porte. O estilo de vida e o padrão de consumo estadunidenses exercem forte influência em diversos países e também no Brasil. As mídias, como cinema, rádio e TV, muitas vezes incentivam hábitos – como o modo de se vestir, de comprar – que são característicos dos estadunidenses e acabam influenciando o estilo de vida dos brasileiros. Além disso, a circulação de mercadorias norte-americanas (como roupas, celulares, computadores) aqui no Brasil também colabora para mudanças de hábitos dos brasileiros.

ACTIVITY**1****English in the world**

O inglês no mundo

- 1** Organize uma lista com base no texto *The importance of the English language*. Em primeiro lugar: releia o texto atentamente. Depois, localize e grife no texto os nomes dos países que foram dominados pela Inglaterra e que, por isso, hoje em dia, seus povos falam inglês (embora também falem outras línguas). Em seguida, escreva-os formando sua lista.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

- 2** Com base no texto, responda às seguintes questões.

- a) Por que o inglês foi considerado língua oficial de países como EUA e África do Sul?

- b) A partir de quando os EUA foram considerados a maior potência econômica e militar mundial?

- c) Como os EUA exercem influência sobre o comportamento e o estilo de vida dos brasileiros?



Enquanto algumas línguas, como o inglês, se espalham pelo mundo, outras desaparecem por completo. Pesquisadores calculam que, antes da chegada dos portugueses na América, existiam cerca de 1.300 línguas indígenas faladas no Brasil. Atualmente, sobrevivem cerca de 180. Para você, quais são as causas dessa redução?

Fonte: SILVA, Marília de Nazaré Ferreira. Contato entre línguas, perda linguística e identidade étnica: notas sobre o povo Parkatêjê. *Cadernos de Letras da UFF* - Dossiê: Letras, linguística e suas interfaces, n. 40, p. 239-247, 2010. Disponível em: <<http://www.uff.br/cadernosdeletrasuff/40/artigo12.pdf>>. Acesso em: 7 abr. 2014.

RODRIGUES, Aryon D. Línguas indígenas: 500 anos de descobertas e perdas. *Documentação de Estudos em Linguística Teórica e Aplicada* (DELTA), São Paulo, 1993, vol. 9, n. 1.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - English in the world

1 A organização da lista exigia uma lógica, uma ordem. Nesse caso, os itens que você precisava listar eram os nomes de alguns países que foram dominados pela Inglaterra e cujos povos têm o inglês como uma das línguas principais. São eles:

- África do Sul;
- Canadá;
- Egito;
- Estados Unidos da América;
- Índia.

2 É sempre importante utilizar os recursos dados na seção *Studying guidance*. As dicas de grifar (Unit 1) ou fazer listas (Unit 2) são úteis para ajudá-lo a entender melhor os textos e responder com mais facilidade às questões de interpretação.

a) O inglês foi considerado língua oficial de países como EUA e África do Sul porque eles foram dominados pela Inglaterra.

b) Os EUA foram considerados a maior potência econômica e militar do mundo a partir da 2^a Guerra Mundial.

c) Os EUA exercem influência sobre o comportamento e o estilo de vida dos brasileiros por meio das mídias, das propagandas, dos filmes etc., que passam modelos de estilo de vida dos norte-americanos. As mercadorias estadunidenses, consumidas aqui, também influenciam essas mudanças.

Quer um exemplo? Você já foi a alguma rede de alimentação *fast food*? A origem do nome *fast food* é estadunidense e significa “comida rápida”. Geralmente nos restaurantes *fast food* são vendidos hambúrgueres, batata frita e refrigerante, e hoje em dia são muito comuns no Brasil. Mas esses restaurantes surgiram nos EUA nos anos 1950, quando as pessoas começaram a trabalhar mais e ter menos tempo para suas refeições. Além disso, como o carro estava se tornando popular, as famílias começavam a adquirir hábitos de “comer fora de casa”.



Taking note of doubts and comments

THEME 2 Greetings, words and important sentences

Cumprimentos, palavras e frases importantes

Neste Tema, você vai conhecer expressões muito utilizadas em apresentações pessoais, tendo como exemplo uma entrevista de emprego. Assim, você poderá desenvolver seu vocabulário em inglês sobre o assunto.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você já participou de uma entrevista de emprego? Conhece alguém que já tenha participado? Se sim, quais foram as perguntas feitas pelo entrevistador? Se você nunca participou, que tipo de informações imagina que sejam solicitadas?



Job interview

Entrevista de emprego



WATCH IT!

Mundo do Trabalho

Estratégias para o mercado de trabalho

O vídeo mostra a opinião de especialistas sobre as características de um bom currículo e dá dicas sobre como se comportar em uma entrevista de emprego.

Neste diálogo, Anderson e Gláucia encontram-se na recepção de uma empresa do ramo de serviços gerais, a *Star Clean*, para participar de uma entrevista de emprego. Por saber inglês, a Gláucia disputa uma vaga com salário melhor, e Anderson concorre a uma vaga de líder de limpeza. Gláucia mistura o inglês ao português para conversar com seu colega Anderson, que quer aprender o idioma.

As palavras e frases em inglês estão marcadas de forma diferenciada no texto, utilizando um recurso chamado itálico, que já foi mencionado na Unit 1.

Estudar inglês por meio de diálogos é uma forma de compreender melhor o idioma a partir de exemplos cotidianos.

ANDERSON – Nossa! Gláucia, é você? Quanto tempo! Lembra de mim?

GLÁUCIA – Lembro sim, você é o Anderson! Como vai?

ANDERSON – Tudo ótimo! Está de volta ao Brasil?

GLÁUCIA – Sim, finalmente estou de volta ao meu country! *I'm so happy!*

ANDERSON – Espero que a gente passe nesta entrevista de hoje. Seremos colegas como nos velhos tempos!

GLÁUCIA – *It's cool!* Você está preparado para a *interview*?

ANDERSON – Acho que sim, tenho todas as respostas na ponta da língua. Mas tem uma coisa com a qual estou preocupado. Coloquei no meu currículo que tinha inglês básico, mas na verdade eu tive aulas de inglês há muito tempo na escola e não sei se me lembro daquelas frases mais simples...

- GLÁUCIA – Tive uma ideia! Vamos ensaiar uma interview. Eu vou entrevistar você in English, OK?
- ANDERSON – Ótima ideia! Como digo isso in English?
- GLÁUCIA – Excellent idea!
- ANDERSON – Yes, excellent idea, Gláucia!
- GLÁUCIA – OK, so I will start. OK, então irei começar. “Hello, how are you?”
- ANDERSON – Essa eu sei! Você disse: “Oi, como vai você?”. Como respondo a isso?
- GLÁUCIA – Você pode dizer: “I’m fine, thank you. And you?”, que significa “Eu vou bem, obrigado. E você?”.
- ANDERSON – Yes, I’m fine, thank you. And you?
- GLÁUCIA – I’m fine, thank you. What’s your name?
- ANDERSON – Você quer saber o meu nome, não é?
- GLÁUCIA – É isso mesmo! What’s your name?
- ANDERSON – My name is Anderson Silva.
- GLÁUCIA – Very good, Anderson! Muito bom, Anderson! How old are you?
- ANDERSON – Quantos anos eu tenho?
- GLÁUCIA – Yes! How old are you?
- ANDERSON – Bem, eu tenho 35 anos, mas não lembro como se diz em inglês.
- GLÁUCIA – I am thirty-five years old.
- ANDERSON – I am thirty-five years old.
- GLÁUCIA – Next question, próxima pergunta. Do you have any work experience?
- ANDERSON – Work experience seria experiência de trabalho?
- GLÁUCIA – Isso mesmo, Anderson! Do you have any...? Você tem alguma...?
- ANDERSON – Já entendi a sua pergunta. Você quer saber se eu tenho alguma experiência de trabalho, experiência profissional!
- GLÁUCIA – Exactly!
- ANDERSON – Sim, tenho muita experiência! Como digo isso?
- GLÁUCIA – Yes, I have a lot of experience!
- ANDERSON – Yes, I have a lot of professional experience!
- GLÁUCIA – Great, Anderson. I think you are ready! Ótimo, Anderson. Acho que você está pronto!
- ANDERSON – Thank you, Gláucia!
- GLÁUCIA – You’re welcome! Por nada!

WATCH IT!

Inglês – Volume 1

Job interview

No vídeo, Gláucia participa de uma entrevista totalmente em inglês para candidatar-se a uma vaga na empresa. O vídeo aborda também a importância de saber inglês em diversas situações relacionadas ao trabalho. Ao assistir ao vídeo, fique atento à pronúncia das palavras.

No quadro a seguir, estão sistematizadas algumas frases usuais na comunicação em inglês que provavelmente vão aparecer em uma entrevista de emprego nessa língua. Ao lado estão suas respectivas traduções para o português.

Inglês	Português
<i>Hello, how are you?</i>	Olá, como vai você?
<i>I'm fine. And you?</i>	Eu estou bem. E você?
<i>I am fine, thank you.</i>	Eu estou bem, obrigado(a).
<i>What is your name?</i>	Qual é o seu nome?
<i>How old are you?</i>	Quantos anos você tem?
<i>I am _____ years old.</i>	Eu tenho _____ anos.
<i>See you later.</i>	Vejo você mais tarde.
<i>Do you speak English?</i>	Você fala inglês?
<i>Where do you live?</i>	Onde você mora?
<i>I live in Campo Limpo.</i>	Eu moro no Campo Limpo.

TIME FOR GRAMMAR ▪ CONTRACTIONS

Contractions (contrações) são uma estratégia para representar a união entre duas palavras. Um exemplo de contração em português é a palavra “nê” (não + é). Em inglês, a omissão de letras é indicada por meio de um apóstrofo (').

No idioma inglês existem diversas contrações. Veja algumas contrações do verbo *to be* (ser / estar) a seguir e complete as que estão faltando de acordo com os exemplos.

I + *am* = *I'm*

you + *are* = *you're*

he + *is* = *he's*

she + *is* = _____

it + *is* = _____

you + *are* = _____

we + *are* = *we're*

they + *are* = _____

ACTIVITY**1 Writing some sentences**

Escrevendo algumas frases

Com base no diálogo que você leu, escreva em inglês as seguintes frases.

1 Quantos anos você tem?

2 Eu tenho 35 anos.

3 Qual é o seu nome?

4 Olá, como vai você?

5 Eu vou bem, obrigado.

**TIME FOR GRAMMAR ▪ AUXILIARY VERB**

Observe o trecho a seguir do diálogo entre Gláucia e um entrevistador. Preste atenção ao uso do verbo auxiliar *do*.

ENTREVISTADOR – *Do you speak Portuguese?*

GLÁUCIA – *Yes, I do. I speak Portuguese fluently.*

Nesse exemplo, há uma frase interrogativa (*Do you speak Portuguese?*) e uma frase afirmativa (*Yes, I do. I speak Portuguese fluently.*). Mas, se Gláucia não falasse português, ficaria assim:

ENTREVISTADOR – *Do you speak Portuguese?*

GLÁUCIA – *No, I don't. I do not speak Portuguese.*

Agora, imagine que o diálogo continuasse assim:

A – *Does your sister speak English too?*

B – *No, she doesn't. She doesn't speak English, but she speaks Spanish fluently.*

Na língua inglesa, quando os verbos estão no presente e conjugados na 3^a pessoa do singular (com os pronomes *he*, *she*, *it*), geralmente se acrescenta *-s* no final do verbo.

<i>I speak English.</i>	<i>Eu falo inglês.</i>
<i>You speak English.</i>	<i>Você fala inglês.</i>
<i>He / She / It speaks English.</i>	<i>Ele / Ela fala inglês.</i>
<i>We speak English.</i>	<i>Nós falamos inglês.</i>
<i>They speak English.</i>	<i>Eles falam inglês.</i>

Em frases interrogativas, negativas ou ainda em respostas curtas é preciso a ajuda do verbo auxiliar ***do***. Quando esse verbo é conjugado na 3^a pessoa do singular, sua forma muda para ***does***.

Veja exemplos de seu uso em frases interrogativas:

<i>Do I speak English?</i>	<i>Eu falo inglês?</i>
<i>Do you speak English?</i>	<i>Você fala inglês?</i>
<i>Does he / she / it speak English?</i>	<i>Ele / Ela fala inglês?</i>
<i>Do we speak English?</i>	<i>Nós falamos inglês?</i>
<i>Do they speak English?</i>	<i>Eles / Elas falam inglês?</i>

Nas frases negativas, o ***do*** ou ***does*** é acompanhado pelo termo ***not***, e geralmente aparecem em sua forma contraída:

do + not = don't

does + not = doesn't

Observe os exemplos.

<i>I don't speak English.</i>	<i>Eu não falo inglês.</i>
<i>You don't speak English.</i>	<i>Você não fala inglês.</i>
<i>He / She / It doesn't speak English.</i>	<i>Ele / Ela não fala inglês.</i>
<i>We don't speak English.</i>	<i>Nós não falamos inglês.</i>
<i>They don't speak English.</i>	<i>Eles / Elas não falam inglês.</i>

O verbo auxiliar também pode facilitar no momento de responder a uma pergunta, com as *short answers* (respostas curtas). Por exemplo:

Do you speak Portuguese? → Yes, I do.
Sim, eu falo.
→ No, I don't.
Não, eu não falo.

Perceba que o ***do*** muda de posição na frase de acordo com seu uso. Em frases interrogativas, ele vem sempre no começo da frase para mostrar que se trata de uma pergunta. No caso de respostas curtas, o ***do*** localiza-se após o sujeito (*I / you / we...*).

Observe que esse verbo auxiliar não é traduzido em português, pois a palavra em si não tem significado.

Nos exemplos que você acabou de conhecer, o verbo ***do*** é usado como verbo auxiliar em frases no presente simples.

Quando empregado como verbo principal, o verbo ***do*** tem o sentido de “fazer”.

Observe:

I do my homework every day.

Eu faço minha lição de casa todos os dias.

ACTIVITY**2 Working with the auxiliary verb**

Trabalhando com o verbo auxiliar

- 1** Com base no *Time for grammar* sobre o verbo auxiliar *to do*, preencha as lacunas usando *do* ou *does*.

- _____ you like chocolate?
- _____ she like to play football?
- _____ they go to the cinema?
- He _____ not eat cheese.
- _____ I speak English well?

- 2** Agora, escolha a alternativa que completa corretamente as lacunas em todas as frases. A primeira palavra corresponde à lacuna da frase 1, a segunda, à lacuna da frase 2, e assim por diante.

- a)** Do – Does – Do – do – Does
- b)** Does – Do – Do – does – Do
- c)** Do – Does – Do – does – Do
- d)** Does – Do – Do – do – Does
- e)** Do – Do – Does – do – Do

**CHALLENGE**

“Time goes by”. Passe para a forma interrogativa:

- a)** Does time go by?
- b)** Goes time by?
- c)** Do time go by?
- d)** Does time goes by?
- e)** Do time goes by?

FEI, 2007. Disponível em: <http://portal.fei.edu.br/Vestibular%20%20Provas%20Anteriores/Exame1_1_2007.pdf>. Acesso em: 11 fev. 2014.

TIME FOR CHECKING**Time for grammar • Contractions**

Os pronomes *he*, *she* e *it* indicam singular (ele / ela) e são conjugados com a forma *is* do verbo *to be* (ele / ela é). Já os pronomes *we* e *they* indicam plural (nós, eles / elas) e são conjugados com a forma *are* (nós somos, eles / elas são). Em relação ao *you*, pode indicar tanto singular quanto

plural (você / vocês), mas sempre deve ser seguido de **are** (você é / vocês são). Nesse caso, o que vai definir se ele indica singular ou plural são os outros elementos da frase.

Exemplos:

You are my friend. (singular)

Você é meu amigo.

You are my friends. (plural)

Vocês são meus amigos.

As respostas que você precisava preencher no quadro são:

she + is = she's

it + is = it's

you + are = you're

they + are = they're

Activity 1 - Writing some sentences

Para realizar essa atividade, era importante retornar ao diálogo e buscar pelas frases corretas, grifando-as se necessário. Observe que nos itens 2, 3 e 5 há dois exemplos de resposta, pois o verbo *to be* pode ser contraído.

1 *How old are you?*

2 *I am thirty-five years old.*

OR

I'm thirty-five years old.

3 *What is your name?*

OR

What's your name?

4 *Hello, how are you?*

5 *I am fine, thanks.*

OR

I'm fine, thanks.

Activity 2 - Working with the auxiliary verb

1 Para acertar essa questão, você deveria primeiro ter encontrado a resposta para cada item, como você pode ver a seguir:

- *Do you like chocolate?*
- *Does she like to play football?*
- *Do they go to the cinema?*
- *He does not eat cheese.*
- *Do I speak English well?*

2 Alternativa correta: c. Ela apresenta a sequência *Do – Does – Do – does – Do*.

Challenge

Alternativa correta: a.

Para descobrir a resposta certa, era necessário saber que *goes* é a forma do verbo *to go* (ir) para os pronomes *he*, *she*, *it*. No caso, *time* significa “tempo” e pode ser substituído por *it*. Assim: *It goes*.

Time goes by quickly when we are studying.

O tempo passa rápido quando nós estamos estudando.

Time doesn't go by quickly when we are studying.

O tempo não passa rápido quando nós estamos estudando.

Quando se usa o auxiliar ***does***, o verbo principal não traz a terminação -s / -es / -ies. Ou seja: ***It goes***, que na forma interrogativa fica ***Does it go?***



Taking note of doubts and comments

THEME 3 Working with numbers

Trabalhando com números

Neste Tema, você vai estudar importantes expressões em inglês que envolvem números, cálculos e horas. Para isso, você vai usar seus conhecimentos matemáticos, revisando as quatro operações básicas.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Pense nas palavras em inglês que você conheceu até agora. Entre elas, há algum número? Assim como outras palavras desse idioma que já fazem parte do nosso dia a dia, os números também aparecem em diversas situações. Você conhece algum número em inglês?



WATCH IT!

Inglês – Volume 1

Numbers and Math operations

No vídeo, você verá como é importante voltar a estudar e acompanhará Anderson ajudando Gláucia a calcular seu salário, em inglês.



Numbers in English

Números em inglês

Observe a tabela com os números em inglês.

1 one	11 eleven	21 twenty-one	31 thirty-one
2 two	12 twelve	22 twenty-two	40 forty
3 three	13 thirteen	23 twenty-three	50 fifty
4 four	14 fourteen	24 twenty-four	60 sixty
5 five	15 fifteen	25 twenty-five	70 seventy
6 six	16 sixteen	26 twenty-six	80 eighty
7 seven	17 seventeen	27 twenty-seven	90 ninety
8 eight	18 eighteen	28 twenty-eight	100 a/one hundred
9 nine	19 nineteen	29 twenty-nine	1,000 a/one thousand
10 ten	20 twenty	30 thirty	1,000,000 a/one million

Note o uso da vírgula e do ponto em milhares, no português e no inglês:

Em português: 1.000

Em inglês: 1,000

Os números entre 21 e 99 compostos de duas palavras devem ser hifenizados. Exemplo: twenty-eight, forty-two.

Que tal utilizar seus conhecimentos matemáticos para estudar os números em inglês?

Observe os sinais usados para somar, dividir, diminuir, multiplicar e igualar operações matemáticas e, ao lado, alguns exemplos de cálculos matemáticos escritos em inglês.



DID YOU KNOW? Você sabia?

Você já ouviu a expressão *teen* ou *teenager*? Essa palavra da língua inglesa significa “adolescente”. Repare na tabela da página anterior que os números de 13 a 19 apresentam a terminação *teen*, indicando o período da adolescência.

© DLivros Editorial

(7 + 9 = 16) Seven plus nine equals sixteen.

(14 – 10 = 4) Fourteen minus ten equals four.

(4 × 8 = 32) Four times eight equals thirty-two.

(15 ÷ 3 = 5) Fifteen divided by three equals five.

E, por fim, exemplos que expressam quantidade em relação ao tempo.

- *Thirty-three years* = trinta e três anos
- *One month* = um mês
- *Twenty days* = vinte dias
- *Two weeks* = duas semanas
- *Forty-eight hours* = quarenta e oito horas
- *Sixty minutes* = sessenta minutos
- *Fifteen seconds* = quinze segundos
- *How many* = quantos / quantas (substantivos contáveis; por exemplo:
How many days? = Quantos dias?)
- *How much* = quanto / quanta (substantivos incontáveis; por exemplo:
How much energy? = Quanta energia?)

ACTIVITY**1 Let's write the numbers in English?**

Vamos escrever os números em inglês?

Com base no que você estudou, e nos exemplos abaixo, escreva por extenso, em inglês, os números a seguir:

41 = forty-one

134 = one hundred thirty-four

1,542 = one thousand five hundred forty-two

72 = _____

68 = _____

154 = _____

245 = _____

1,003 = _____

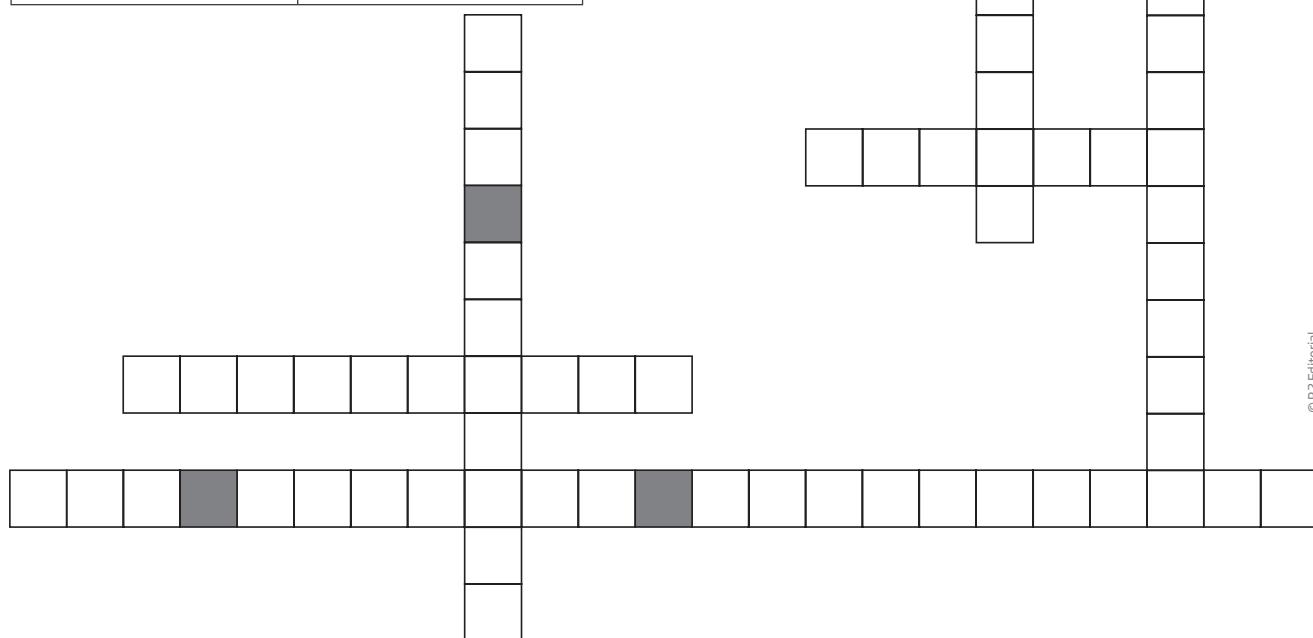
2,946 = _____

ACTIVITY**2****Crosswords**

Palavras cruzadas

Resolva as operações matemáticas a seguir e preencha as palavras cruzadas com o resultado por extenso, em inglês.

Down (Vertical)	Across (Horizontal)
$40 \times 5 =$	$50 + 74 =$
$160 \div 2 =$	$7 \times 7 =$
$7 + 15 =$	$20 - 5 =$





Atualmente, o inglês é considerado uma língua “universal”. Isso porque milhões de pessoas usam o idioma para se comunicar no mundo todo. Ele é falado, por exemplo, nas negociações entre países e em eventos internacionais, como os jogos olímpicos.

Esse lugar ocupado pelo idioma tem relação direta com o poder econômico e político que o Império Britânico e, em seguida, os Estados Unidos exerceram e ainda exercem em todo o mundo. O processo de valorização, ou não, de certas línguas é determinado pelo peso político e econômico que cada país possui no cenário mundial. Você acha que o Brasil poderá um dia exercer um poder econômico e político no mundo? E na América do Sul?

STUDYING GUIDANCE

Você já conhece o *Keywords box*?

Veja o que ele é e como funciona.

key = chave

words = palavras

box = quadro

Assim, *Keywords box* significa “quadro de palavras-chave”.

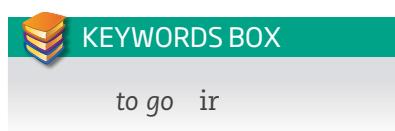
Palavras-chave são as palavras principais de um texto. O objetivo do *Keywords box* é apresentar a tradução dessas palavras ou de expressões, para que você possa entender o assunto sem precisar traduzir o texto todo.

Como os verbos aparecem no *Keywords box*?

Os verbos, no *Keywords box*, vão aparecer na forma infinitiva, ou seja, sem flexão, quando estiverem no tempo presente. Quando os verbos estiverem indicando passado ou futuro, eles serão apresentados no infinitivo + verbo flexionado. Veja os exemplos:

Presente

I go to work every day.



Passado

I went to work yesterday.



KEYWORDS BOX

to go / went ir / fui

Futuro

I will go to work tomorrow.



KEYWORDS BOX

to go / will go ir / irei

Como os substantivos aparecem no Keywords box?

Os substantivos vão aparecer preferencialmente na forma singular. Em alguns casos, quando a forma no plural for muito diferente, esses termos também serão apresentados. Veja os exemplos:

The houses are white.



KEYWORDS BOX

house casa

The children are happy.



KEYWORDS BOX

child / children criança / crianças

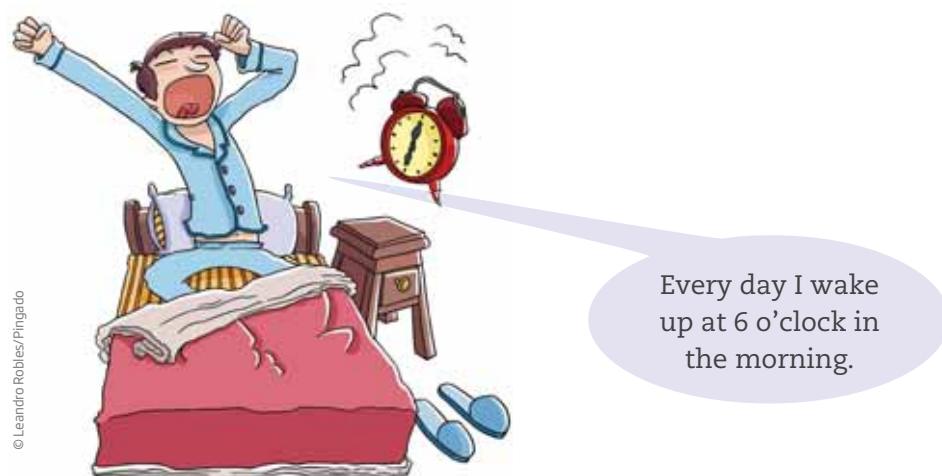
É importante que você adicione as palavras do *Keywords box* que não conhece ao seu glossário.

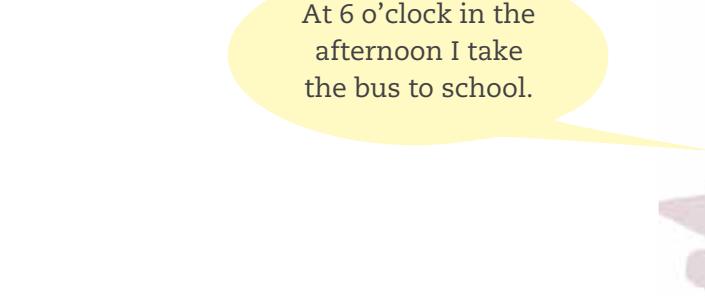
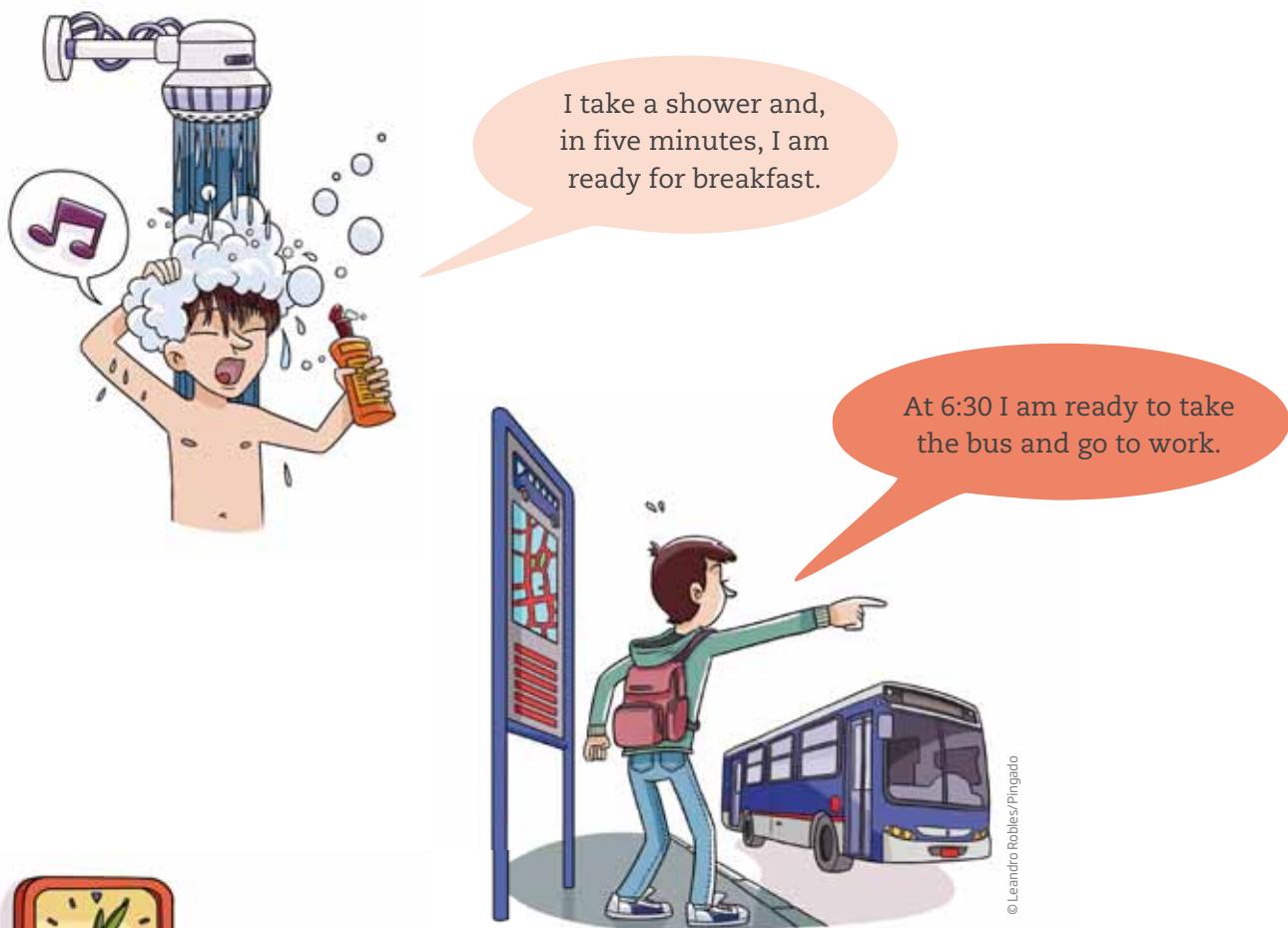
ACTIVITY

3 Anderson's routine

A rotina de Anderson

Você vai conhecer a rotina de Anderson. Ele mesmo escreveu esse texto com a ajuda de Gláucia, como lição de casa para o curso de inglês que frequenta aos sábados. Ao fazer a leitura, relacione o texto às imagens; isso facilitará sua compreensão.







My classes start
at 7 o'clock.



I go to bed around
midnight after watching
the news on TV.



KEYWORDS BOX

afternoon tarde
after watching depois de assistir
around por volta de
breakfast café da manhã
classes are over as aulas terminam
every day todos os dias
to get back voltar
to go ir

to go back voltar
midnight meia-noite
news noticiário
only apenas
ready pronto
should deveria
to take a shower tomar banho

- Anote em seu glossário as palavras e expressões que você não conhecia.
- Baseie-se no texto de Anderson para escrever a sua própria rotina. Altere os horários e as atividades de acordo com o seu dia a dia.

WATCH IT!

Inglês – Volume 1

Talking about the routine

O vídeo destaca a importância de uma rotina diária para a saúde e o bem-estar. Uma canção em inglês de fácil memorização introduz vocabulário e verbos básicos utilizados em todos os dias da semana. Ao final, Gláucia e Anderson protagonizam um diálogo sobre novas expressões em inglês. Como teria sido a experiência de trabalho que Gláucia teve no exterior?

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Let's write the numbers in English?

Ao escrever os números por extenso, era importante que você se lembresse do uso correto do hífen: em números compostos de duas palavras, do 21 ao 99.

Confira as respostas:

72 = **seventy-two**

68 = **sixty-eight**

154 = **one hundred fifty-four**

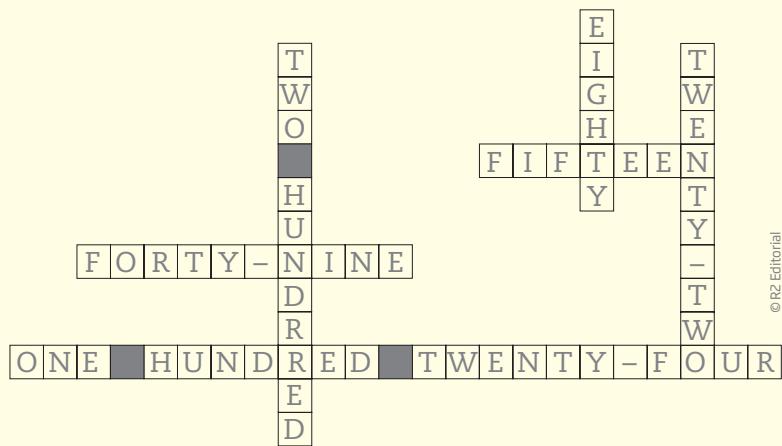
245 = **two hundred forty-five**

1,003 = **one thousand three**

2,946 = **two thousand nine hundred forty-six**

Activity 2 - Crosswords

Confira as respostas.



Down

$40 \times 5 = 200$ (two hundred)

$160 \div 2 = 80$ (eighty)

$7 + 15 = 22$ (twenty-two)

Across

$50 + 74 = 124$ (one hundred twenty-four)

$7 \times 7 = 49$ (forty-nine)

$20 - 5 = 15$ (fifteen)

Activity 3 - Anderson's routine

Se você teve dificuldades para realizar o relato sobre a sua rotina, tente responder às seguintes perguntas para concluir esse exercício:

At what time do you get up every day?

A que horas você se levanta todos os dias?

Do you take a shower in the morning?

Você toma banho de manhã?

Do you take the bus to work?

Você pega o ônibus para o trabalho?

At what time do you finish work?

A que horas você termina o trabalho?

At what time do you go to school?

A que horas você vai à escola?

At what time do you go to bed?

A que horas você vai para a cama?

As respostas a essas perguntas dependem de sua própria rotina. Ao respondê-las, você já estará construindo seu próprio relato.



Taking note of doubts and comments

WORK AND SCHOOL

Trabalho e escola

THEMES

1. Education in Brazil
Educação no Brasil
2. School life
Vida escolar
3. School facilities
Instalações escolares

Introduction

Nesta Unidade, você poderá refletir sobre questões ligadas à escola e ao trabalho. O ambiente escolar, o trabalho dos professores e o papel que a escola representa na vida dos trabalhadores também são exemplos de assuntos que você verá aqui.



THEME 1 Education in Brazil

Educação no Brasil

Você conhecerá, neste momento, um pouco da história da Educação no Brasil. Verá também a biografia de Paulo Freire, um grande educador brasileiro, que promoveu mudanças importantes nessa área. Aproveite para estudar inglês refletindo sobre a questão do direito à educação.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Para iniciar, pense na sua experiência escolar e responda: Qual é sua opinião sobre a escola? Você acredita que frequentar a escola é importante para conseguir um emprego? E para conseguir uma posição melhor no mercado de trabalho? No que mais a escola contribui?

Para entender melhor o papel da escola, você verá, a seguir, parte da história da Educação no Brasil e do educador Paulo Freire, que teve um papel importante na educação dos trabalhadores brasileiros.



The history of Education in Brazil

A história da Educação no Brasil

Antes da chegada dos portugueses ao Brasil, os índios que aqui viviam eram instruídos pelos pais, tios e avós, além dos pajés – líderes espirituais responsáveis por ensinar os valores culturais das aldeias.

Quando os portugueses chegaram, trouxeram com eles uma forma de ensino tipicamente europeia. No Período Colonial, que vai aproximadamente de 1530

a 1810, a educação era feita por padres jesuítas e tinha um objetivo prático: catequizar os índios, ou seja, convertê-los para a religião católica.

A educação dada pelos jesuítas durou 210 anos (de 1549 a 1759), até eles serem expulsos do País pelo Marquês de Pombal. O Marquês considerava que os padres pregavam contra seu governo no Brasil.

Somente em 1808, com a chegada da família real ao Brasil, os primeiros cursos superiores foram criados. A criação desses cursos, no entanto, tinha o objetivo de proporcionar educação apenas para os rapazes ricos da Corte portuguesa.

As mulheres só tiveram direito à educação cerca de 20 anos depois, com a criação da primeira Lei Geral de Ensino, em 1827.

Nas décadas seguintes, devido ao processo de industrialização crescente no Brasil, o ensino tornou-se fundamental.

Segundo o Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE, 1995), em 1900, 65% da população brasileira, com 15 anos ou mais, não era alfabetizada. Em 2010, 9,6% da população ainda se encontrava nessa condição (IBGE, 2010). Pode parecer pouco, mas isso significa que mais de 14 milhões de pessoas no País não sabiam ler nem escrever.

Referências

PINTO, José Marcelino de R. et al. Avaliação: um olhar sobre os indicadores de analfabetismo no Brasil. *Revista brasileira de estudos pedagógicos*; Brasília, set./dez. 2000, v. 81, n. 199, p. 511-524. Disponível em: <<http://rbep.inep.gov.br/index.php/RBEP/article/viewFile/137/137>>. Acesso em: 11 fev. 2014.
PORTAL Brasil. *Censo 2010: cai taxa de analfabetismo no País*. Disponível em: <<http://www.brasil.gov.br/economia-e-emprego/2011/11/censo-2010-cai-taxa-de-analfabetismo-no-pais>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

STUDYING GUIDANCE

Uma boa maneira de estudar é fazer anotações. Na leitura dos textos, as anotações, assim como os grifos, podem ajudar muito. Procure anotar frases curtas, escrevendo do seu jeito, para que você possa entendê-las quando precisar.

As anotações podem ser a ideia principal de cada trecho do texto, dúvidas que você teve e quer perguntar ao professor, críticas ou comentários ao trecho lido.

Sempre que você ler um texto, anote as principais ideias de cada parágrafo. Lembre-se de usar palavras-chave e escrever trechos curtos.

Anotar também é registrar dúvidas ou comentários a serem feitos ao professor. Isso ajuda nos estudos e no aprofundamento de seus conhecimentos sobre o assunto.

ACTIVITY**1****Paulo Freire's history of life**

A história de vida de Paulo Freire

O texto a seguir está em inglês com a tradução em português ao lado. Leia o texto em inglês e tente entender o que ele diz. Confira o título, veja se há palavras que você já conhece e anote o que compreendeu. Por último, confira a tradução ao lado. Procure associar palavras para tentar descobrir o sentido do texto. Você pode cobrir o texto em português com uma folha para evitar olhar as traduções em um primeiro momento.

Paulo Freire's biography

We can't talk about education without talking about Paulo Freire. This educator and philosopher was born on September 19, 1921, in Recife (Pernambuco, Brazil).

He had an important role in popular education, developing an innovative method for literacy instruction.

The group of educators led by Paulo Freire was responsible for the literacy instruction of 300 workers from sugarcane plantations in only 45 days.

This work was recognized by the then-president João Goulart, who asked him to organize the National Literacy Plan with the objective of teaching two million people how to read and write.

With the military coup in 1964, the project was aborted. Paulo Freire, considered subversive, was arrested, and then exiled.

A biografia de Paulo Freire

Não podemos falar de educação sem falar sobre Paulo Freire. Esse educador e filósofo nasceu em 19 de setembro de 1921 no Recife (Pernambuco, Brasil).

Ele teve um papel importante na educação popular, desenvolvendo um método inovador de alfabetização.

O grupo de educadores liderado por Paulo Freire foi responsável pela alfabetização de 300 trabalhadores de lavouras de cana-de-açúcar em apenas 45 dias.

Esse trabalho foi reconhecido pelo então presidente João Goulart, que lhe pediu para organizar o Plano Nacional de Alfabetização, com o objetivo de ensinar dois milhões de pessoas a ler e escrever.

Com o golpe militar de 1964, o projeto foi abortado. Paulo Freire, considerado subversivo, foi preso e depois exilado.

- 1** Com base na biografia de Paulo Freire, em inglês, complete as lacunas para escrever um parágrafo simples sobre a vida desse importante educador brasileiro.

Faça um passo a passo, lendo o texto e grifando a sequência para depois preencher as lacunas.

RESPOSTA
EM INGLÊS!

a) Paulo Freire was an important _____ and _____.

Paulo Freire foi um importante _____ e _____.

b) He was born in the year of _____ in the city of _____.

Ele nasceu no ano de _____ na cidade de _____.

c) He became well-known for his innovative method, and his work was _____ by the then-president _____.

Ele ficou conhecido pelo seu método inovador, e seu trabalho foi _____ pelo então presidente _____.

d) The Plan's objective was to teach two _____ people how to _____ and _____.

O objetivo do Plano era ensinar dois _____ de pessoas a _____ e _____.

2 Agora, com base no vocabulário estudado, combine as palavras com os respectivos significados. Siga o exemplo:

role	cana-de-açúcar
led	lavouras
sugarcane	papel
plantations	golpe militar
military coup	exilado
arrested	liderado
exiled	preso



A Constituição brasileira de 1988, também conhecida como **Constituição cidadã**, ampliou significativamente os direitos dos cidadãos e consolidou o direito à educação para todos. A partir daquele ano, os cidadãos brasileiros têm assegurados não somente os direitos civis (que garantem sua liberdade civil), mas também os políticos

(de votar e ser votado) e os sociais (direito a condições de vida dignas). O artigo 6º do capítulo II da Constituição, que trata dos direitos sociais dos brasileiros e das brasileiras, afirma que:

Art. 6º São direitos sociais a educação, a saúde, a alimentação, o trabalho, a moradia, o lazer, a segurança, a previdência social, a proteção à maternidade e à infância, a assistência aos desamparados, na forma desta Constituição.

O artigo 205 do capítulo III define as responsabilidades pela educação:

Art. 205. A educação, direito de todos e dever do Estado e da família, será promovida e incentivada com a colaboração da sociedade, visando ao pleno desenvolvimento da pessoa, seu preparo para o exercício da cidadania e sua qualificação para o trabalho.

Cabe ao Estado, portanto, assegurar que todos tenham acesso à educação básica, independentemente da idade.

Os direitos dos brasileiros à educação foram regulamentados em 1996 pela Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional (LDBEN), que define responsabilidades, competências e formas de financiamento das políticas de educação no Brasil.

Referências

BRASIL. Casa Civil. Lei federal nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/Leis/L9394.htm>. Acesso em: 11 fev. 2014.

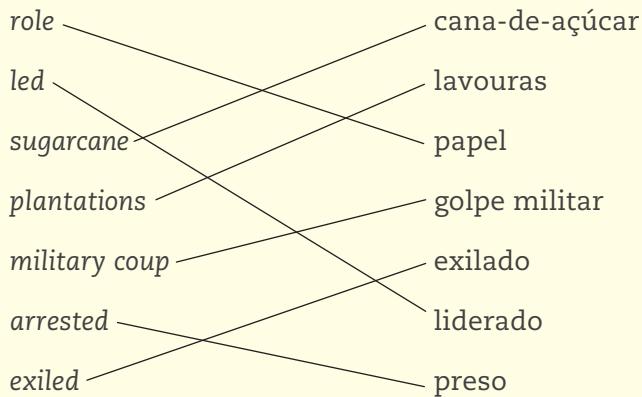
BRASIL. Constituição da República Federativa do Brasil de 1988. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/constituicao/constituicao.htm>. Acesso em: 11 fev. 2014.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Paulo Freire's history of life

- 1** As lacunas deveriam ser preenchidas de acordo com as informações disponíveis no texto.
 - a)** *Paulo Freire was an important philosopher and educator.*
Paulo Freire foi um importante filósofo e educador.
 - b)** *He was born in the year of 1921 in the city of Recife.*
Ele nasceu no ano de 1921 na cidade de Recife.
 - c)** *He became well-known for his innovative method, and his work was recognized by the then-president João Goulart.*
Ele ficou conhecido pelo seu método inovador, e seu trabalho foi reconhecido pelo então presidente João Goulart.
 - d)** *The Plan's objective was to teach two million people how to read and write.*
O objetivo do Plano era ensinar dois milhões de pessoas a ler e escrever.

2 Comparando os textos em inglês e português, você poderia chegar às respostas desse exercício:



O termo *role* tem o sentido de desempenhar um “papel”, diferente de *paper* que significa papel, de cadernos, livros etc.



Taking note of doubts and comments

THEME 2 School life

Vida escolar

Você vai estudar agora o nome de alguns materiais escolares em inglês. Verá também textos relacionados à decisão de voltar aos estudos. Conhecendo um pouco mais a história de Anderson, poderá verificar alguns fatores que levam muitas pessoas a interromper seus estudos.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

A decisão de retomar os estudos envolve diversas ações. Reflita sobre sua própria história de vida e faça uma lista de questões e/ou ações que você julga estarem relacionadas ao retorno aos estudos.

- _____
- _____
- _____

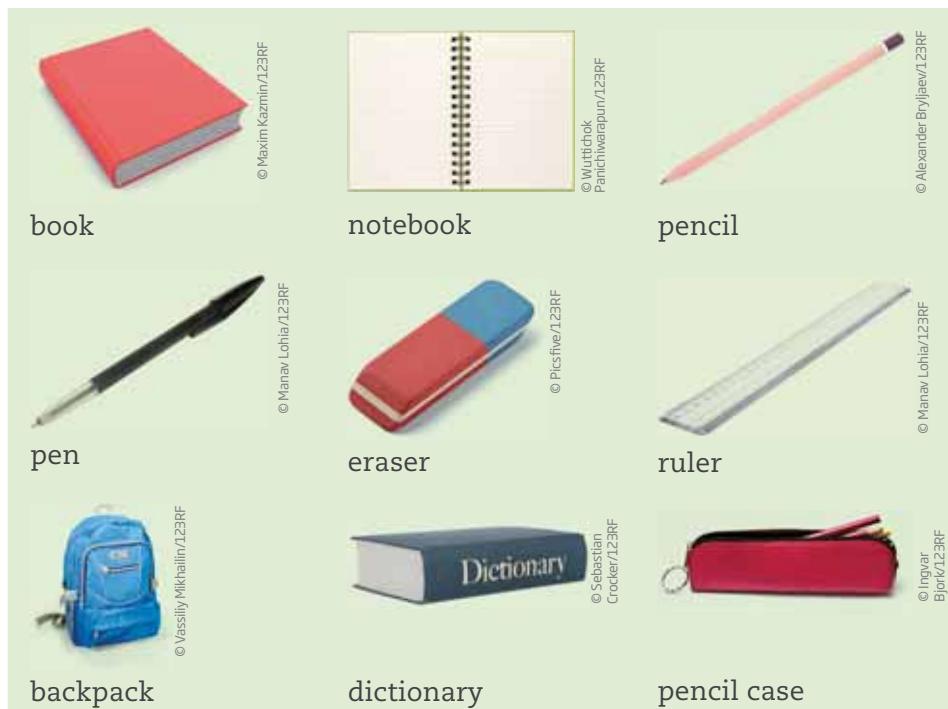
ACTIVITY

1 School supplies

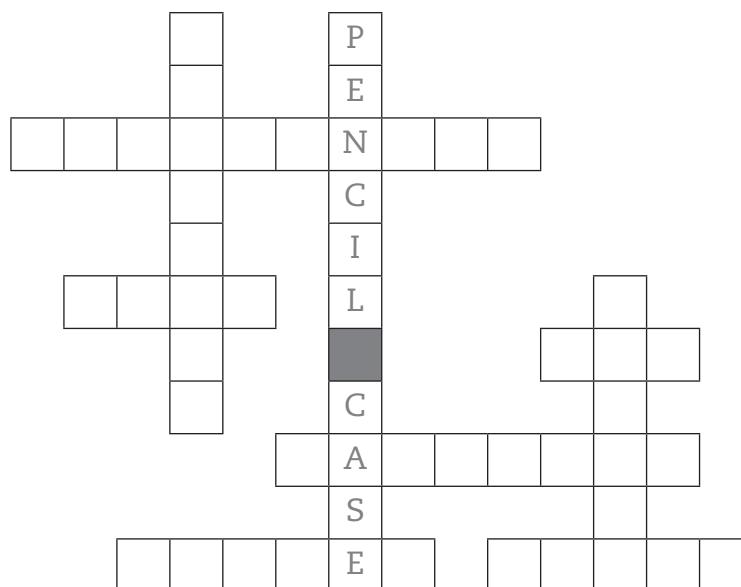
Material escolar

Um dos motivos que contribuíram para que Anderson abandonasse a escola quando mais jovem foi o fato de ele não ter os materiais necessários para estudar. Hoje, anos mais tarde, Anderson vive uma situação diferente e conta com diversos materiais escolares que são importantes para a sua formação.

Veja a seguir os materiais que fazem parte da vida escolar de Anderson.



Agora, complete as palavras cruzadas relacionadas a esses materiais escolares.



© R2 Editorial

ACTIVITY

2 A social question

Uma questão social

Leia um diálogo que Anderson teve com Gláucia sobre as razões que o levaram a parar de estudar quando criança. Caso você não se lembre de alguma palavra, consulte um dicionário inglês-português.

GLÁUCIA – *Hi, Anderson. How are you?*

ANDERSON – *I'm fine, Gláucia, thank you. How about you?*

GLÁUCIA – *I'm fine too, thank you. Anderson, may I ask you a delicate question?*

ANDERSON – Você quer saber se pode me fazer uma pergunta delicada?

GLÁUCIA – Yes, exactly.

ANDERSON – Claro, Gláucia, você pode perguntar. Nós somos amigos! Como digo isso em inglês?

GLÁUCIA – Of course, Gláucia, you may ask. We are friends!

ANDERSON – Of course, Gláucia, you may ask. We are friends!

GLÁUCIA – I want to know why you stopped studying.

ANDERSON – Você quer saber por que eu parei de estudar?

GLÁUCIA – Yes, Anderson!

ANDERSON – Bom, vou tentar responder em inglês. I stopped studying for many reasons...

GLÁUCIA – Entendi. *For many reasons...* por muitas razões... Mas quais?

ANDERSON – *I stopped studying because I needed to work.* Eu não tinha dinheiro nem para comprar material escolar...

GLÁUCIA – *How sad!* Que triste! Você parou de estudar porque precisava trabalhar!

ANDERSON – *Yes, Gláucia, it was very sad.* Foi muito triste...

GLÁUCIA – *What about now? Do you have all the necessary materials to study?*

ANDERSON – *Yes!* Hoje eu tenho todos os materiais necessários para estudar: *I have books, notebooks, pencils, pens...*

GLÁUCIA – *Great! Do you need a backpack?*

ANDERSON – *No, thank you, Gláucia. I don't need a backpack because I have one!*

Aproveite para praticar algumas expressões em inglês tendo como referência o diálogo apresentado. Escreva em inglês as frases que seguem:

- Sim, exatamente.

- Nós somos amigos!

- Você precisa de uma mochila?



Assim como Anderson, muitos estudantes precisam interromper ou mesmo abandonar completamente os estudos. Um levantamento realizado com dados do Censo Escolar pelo Inep (Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Anísio Teixeira) indica que, em 2012, cerca de 1,6 milhão de estudantes do Ensino Fundamental e do Ensino Médio abandonaram a escola. A maioria das crianças e adolescentes que deixaram a escola são de baixa renda, com famílias de pouca escolarização e que trabalham. A dificuldade de acesso à escola por ser longe de casa, a falta de transporte apropriado e o desinteresse pelos estudos são algumas das razões.

Referência

MEC/Inep/DTDIE. In: Todos pela Educação. Disponível em: <<http://www.todospelaeducacao.org.br/educacao-no-brasil/numeros-do-brasil/brasil/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.
NERI, Marcelo (coord.). *Motivos da evasão escolar*. Disponível em: <<http://www.cps.fgv.br/cps/tpeMotivos/>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

ACTIVITY**3****My needs**
Minhas necessidades

1 Responda às seguintes questões baseando-se naquilo que você realmente precisa para estudar. Para conferir como se escrevem os números em inglês, você pode consultar a Unit 2 deste Caderno. Siga o exemplo:

How many pencils do you need?

I need four pencils.

a) How many pens do you need?

b) How many notebooks do you need?

2 Agora, complete com um X de acordo com sua opinião.

Do you need a computer to study?

Yes, I do.

No, I don't.

ACTIVITY**4****Practicing new expressions**

Praticando novas expressões

Leia atentamente o diálogo a seguir entre Anderson e seu *English teacher*, que se chama Ari. Você vai notar como o Anderson valoriza o papel do professor.

A palavra *teacher* serve para indicar tanto a forma masculina “professor” como a forma feminina “professora”.

The teacher

O professor

ARI – Hi, Anderson!

ANDERSON – Hi, teacher!

ARI – What can I do for you?

ANDERSON – Teacher, I need help.

ARI – Of course, Anderson! How may I help you?

ANDERSON – Bom, vou falar em português. Estou pensando em fazer uma faculdade quando terminar o curso da EJA e gostaria de saber sua opinião. Como pergunto “Que carreira eu devo escolher”?

ARI – “What career should I choose?”

ANDERSON – Pois bem, teacher, what career should I choose?

ARI – Only you can answer this question, my dear Anderson. Só você pode responder a essa pergunta, meu caro Anderson.

ANDERSON – É verdade, teacher... It's true. Mas me diga uma coisa, tell me something: Você gosta do seu emprego? Do you like your job?

ARI – Yes, Anderson, I like my job very much. Sim, eu gosto muito do meu trabalho.

ANDERSON – Eu sei que o trabalho do professor não é fácil... It's not easy to be a teacher... Falei certo?

ARI – Yes! Very good, Anderson!



KEYWORDS BOX

to answer responder
career carreira
to choose escolher
easy fácil
help ajuda
how como
job trabalho

to like gostar
to need precisar
Of course! Claro! Lógico!
only apenas
Tell me something. Me diz uma coisa.
very much muito
What can I do for you? O que eu posso fazer por você?

1 Agora, você vai treinar as expressões apresentadas no diálogo que acabou de ler. Escreva as seguintes frases em inglês. Se achar necessário, consulte o Keywords box.

a) Gosto muito do meu trabalho.

b) Como posso ajudar?

c) Eu preciso de ajuda.

d) Não é fácil ser um professor.

2 Escreva em português as frases a seguir.

a) Teacher, I need help!

b) What can I do for you?

c) Teacher, what career should I choose?

d) Only you can answer this question.



CHALLENGE

Choose the correct alternative.

_____ are you doing tomorrow?

I'm studying English.

a) Who

b) What

c) How

d) When

e) Which

Prefeitura da Estância Turística de São Roque (SP). Concurso público nº 25/2012. Disponível em:
<http://www.saoroque.sp.gov.br/useruploads/files/concursos/concurso_2012/02_2012/25_prof_ens_fund_ii_ingles_corrigido.pdf>. Acesso em: 11 fev. 2014.



TO KNOW MORE

Para saber mais

ACTIVITY

5

Professional activities

Atividades profissionais

Neste Tema, você pode conhecer o professor de Anderson e acompanhar seus questionamentos sobre qual carreira seguir. Veja nas próximas páginas alguns exemplos de atividades profissionais.

Leia as legendas em inglês e escreva sua tradução. Se necessário, use um dicionário inglês-português. Adicione as novas palavras ao seu glossário.



veterinarian



dressmaker



metalworker



photographer



journalist



biologist



architect



doctor



nurse



computer technician



engineer



lawyer



salesperson



telemarketing operator



waiter

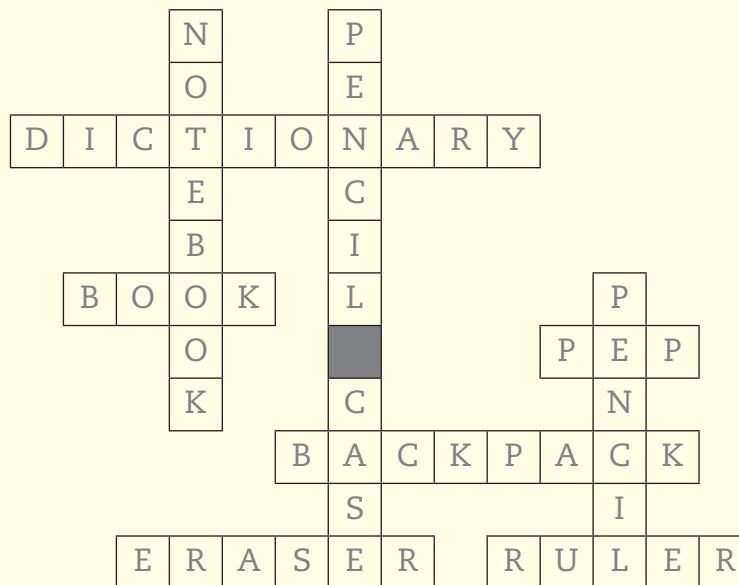


businessman

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - School supplies

Confira as respostas.



Activity 2 - A social question

Para fazer essa atividade, era importante que você releesse o diálogo, procurando as frases solicitadas, escritas em inglês.

- Yes, exactly.
- We are friends!
- Do you need a backpack?

Activity 3 - My needs

1 As respostas vão depender das suas necessidades. A seguir, estão algumas possibilidades de respostas:

a) I need two pens.

OR

I need three pens.

b) I need one notebook.

OR

I need five notebooks.

2 A resposta é pessoal; depende se você precisa ou não de um computador para estudar. Ambas estão corretas.

Yes, I do.

OR

No, I don't.

Activity 4 - Practicing new expressions

Nesse exercício, as traduções poderiam ser baseadas no diálogo entre Anderson e seu professor, Ari.

1 Veja as respostas:

- a) I like my job very much.
- b) How may I help you?
- c) I need help.
- d) It's not easy to be a teacher.

2 Nesse exercício, em vez de traduzir do português para o inglês, era necessário traduzir do inglês para o português. Veja as respostas:

- a) Professor, eu preciso de ajuda.
- b) O que eu posso fazer por você?
- c) Professor, que carreira eu devo escolher?
- d) Só você pode responder a essa questão.

Challenge

Alternativa correta: b. Veja a tradução das alternativas:

- | | |
|-----------------|------------------|
| a) Who = Quem | d) When = Quando |
| b) What = O que | e) Which = Qual |
| c) How = Como | |

Portanto, a única que completa a frase adequadamente é a b:

What are you doing tomorrow?

O que você fará amanhã?

Activity 5 - Professional activities

Veja a tradução das atividades profissionais:

veterinarian = **veterinário(a)**

engineer = **engenheiro(a)**

dressmaker = **costureiro(a)**

lawyer = **advogado(a)**

metalworker = **metalúrgico(a)**

salesperson = **vendedor(a)**

photographer = **fotógrafo(a)**

telemarketing operator = **operador(a) de telemarketing**

journalist = **jornalista**

waiter = **garçom**

biologist = **biólogo(a)**

businessman = **homem de negócios**

architect = **arquiteto(a)**

Os correspondentes femininos para waiter e businessman são waitress (garçonete) e businesswoman (mulher de negócios).

doctor = **médico(a)**

nurse = **enfermeiro(a)**

computer technician = **técnico(a) de informática**



Taking note of doubts and comments

School facilities THEME 3

Instalações escolares

Neste Tema, você vai conhecer o nome, em inglês, de alguns espaços da escola e vai aprender a expressar sua opinião, também em inglês, sobre eles.

WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você se recorda de quantos espaços / ambientes existem em uma escola? Faça uma lista em seu caderno com dez espaços existentes em uma escola comum no Brasil.

ACTIVITY

1 My favorite places at school

Meus lugares favoritos na escola



classroom



bathroom / restroom



corridor



principal's office



sports court



cafeteria



teachers' office



library



Science lab



computer lab

Complete as frases a seguir sobre os lugares da escola de que você mais gosta e os de que não gosta, explicando as razões que levaram você a fazer essas escolhas. Para facilitar sua tarefa, você pode usar a lista de palavras do quadro que segue.

**RESPOSTA
EM INGLÊS!**

1 I like the _____ because it is _____.

Eu gosto do(a) _____ porque ele(a) é _____.

2 I don't like the _____ because it isn't _____.

Eu não gosto do(a) _____ porque ele(a) não é _____.

3 I feel _____ in the _____ because it is _____.

Eu (me) sinto _____ no(a) _____ porque ele(a) é _____.

4 I like to go to the _____ when I am _____.

Eu gosto de ir ao (à) _____ quando eu estou _____.

<i>good</i>	bem / bom (boa)
<i>bad</i>	mal / mau (má)
<i>afraid</i>	amedrontado(a)
<i>relaxed</i>	relaxado(a)
<i>motivated</i>	motivado(a)
<i>happy</i>	feliz
<i>cold</i>	frio
<i>hot</i>	calor / quente
<i>tired</i>	cansado(a)
<i>curious</i>	curioso(a)

<i>hungry</i>	com fome
<i>big</i>	grande
<i>small</i>	pequeno(a)
<i>clean</i>	limpo(a)
<i>dirty</i>	sujo(a)
<i>organized</i>	organizado(a)
<i>disorganized</i>	desorganizado(a)
<i>light</i>	claro(a)
<i>dark</i>	escuro(a)
<i>comfortable</i>	confortável



Dentre as pessoas com quem você convive ou trabalha, quais estudaram ou estudam? Como foi o caminho profissional delas? Apesar de o estudo ser um direito garantido pela Constituição a todos os cidadãos brasileiros, algumas crianças e adultos abandonam a escola por motivos que nem sempre dependem da vontade deles. O que acontece quando eles não conseguem completar sua trajetória de estudos?

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - My favorite places at school

A seguir estão alguns exemplos de respostas que poderiam ser dadas com base nos exemplos disponíveis. No entanto, você poderia utilizar seus conhecimentos prévios ou o dicionário inglês-português para compor frases diferentes e conferir suas respostas com o professor.

- 1** I like the library because it is organized and light.

Eu gosto da biblioteca porque ela é organizada e clara.

- 2** I don't like **the bathroom** because it is cold.

Eu não gosto do banheiro porque ele é frio.

- 3** I feel *good* in the *sports court* because it is *big*.

Eu me sinto bem na quadra de esportes porque ela é grande.

- 4** I like to go to the *cafeteria* when I am *hungry*.

Eu gosto de ir à cantina quando estou com fome.



Taking note of doubts and comments

HOUSING AND HOUSEWORK

Moradia e trabalho doméstico

THEMES

1. Housing: a citizen's right
Moradia: um direito do cidadão
2. Types of housing
Tipos de moradia
3. Housework and houseworkers
Trabalho de casa e trabalhadores domésticos

Introduction

Nesta Unidade, você vai ampliar seu vocabulário em inglês estudando diferentes tipos de moradia e os cômodos de uma casa. Por fim, vai conhecer vários tipos de trabalhos domésticos e de trabalhadores que prestam serviços para pessoas ou famílias em suas residências.

A partir do *Theme 3*, os enunciados das atividades estarão em inglês, seguidos de sua tradução em português. Isso ajudará você a se familiarizar cada vez mais com o idioma.

Housing: a citizen's right THEME 1

Moradia: um direito do cidadão

Você vai, neste momento, refletir sobre o direito de todo cidadão de ter uma moradia. Por meio da leitura do texto e realização da atividade, você poderá tirar suas próprias conclusões sobre esse direito.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Existem muitos tipos de moradia, como casas, apartamentos e chalés, que podem variar de acordo com o local onde são construídos e o material utilizado em sua construção. Pense nos tipos de moradia que você conhece. Em seguida, reflita sobre esta questão: Quais são as condições adequadas para se viver?



Housing problems in Brazil

Problemas de moradia no Brasil

Casa, lar ou moradia não podem ser definidos simplesmente como lugares para morar. Esses termos dizem respeito a questões que vão além da construção de um prédio ou de uma casa, pois estão ligados a um direito social garantido por lei a todo cidadão.

A Constituição brasileira de 1988 e a Organização das Nações Unidas (ONU) afirmam que todas as pessoas têm direito à moradia, mesmo que não sejam proprietárias de nenhum imóvel. No entanto, sabe-se que esse direito ainda não foi garantido para muitas famílias brasileiras.

O acesso à moradia adequada está intimamente ligado a vários direitos humanos, como saúde, privacidade e segurança.

Apesar disso, aproximadamente 1 bilhão de pessoas no mundo vive em condições precárias, muitas vezes, sem saneamento básico, sem segurança etc.



DID YOU KNOW?

No Brasil faltam moradias adequadas para cerca de 5,8 milhões de pessoas. Mas, segundo informações do último Censo realizado em 2010, existem mais de 6 milhões de moradias desocupadas (incluindo as que estão sendo construídas).

Fonte: NÚMERO de casas vazias supera déficit habitacional do País, indica Censo 2010. *Agência Brasil*, 13 dez. 2010. Disponível em: <<http://www.brasil.gov.br/noticias/arquivos/2010/12/13/numero-de-casas-vazias-supera-deficit-habitacional-do-pais-indica-censo-2010>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

ACTIVITY

1 Housing

Moradia

Responda às questões a seguir em português. Antes de responder, releia o texto *Housing problems in Brazil* com atenção e grife os trechos mais importantes.

1 Todas as pessoas têm direito à moradia. Quem afirma isso?

2 No texto é dito que o direito à moradia está ligado a três outros direitos. Quais são eles? Cite outros direitos humanos que você conhece.



TOP TIPS!

Caso queira saber mais sobre direitos humanos, acesse o site da Secretaria de Direitos Humanos. Nele você encontrará seções específicas sobre os direitos da criança e do adolescente, direitos dos idosos, entre muitos outros. Disponível em: <<http://www.sdh.gov.br>>. Acesso em: 11 fev. 2014.

3 Em sua opinião, qual fator é o mais importante para uma moradia ser adequada?

Como já foi mencionado na Unit 1, as legendas têm a função de facilitar a interpretação das imagens. No caso de fotografias, geralmente a legenda é escrita embaixo da foto e pode trazer informações, como local e data em que foi tirada, nome do fotógrafo, o que ela representa. Na legenda da foto da Activity 2, a seguir, você encontrará as seguintes informações:

Indicação do local: Bairro Morumbi, São Paulo (SP).

Data em que foi fotografada: 20 de janeiro de 2004.

Proprietário da foto: Coleção Pirelli / Masp.

Repare que o local da foto foi escolhido propositalmente. Por meio da legenda, é possível entender que esse local é um ponto divisor entre um bairro extremamente rico e um extremamente pobre. Ou seja, a foto representa um grave problema social da cidade de São Paulo: a desigualdade social.

ACTIVITY

2 Noticing the differences

Percebendo as diferenças

- Observe a foto e leia o quadro na próxima página. Ele apresenta algumas palavras e expressões relacionadas à imagem.



© Tuca Vieira/Folhapress

Vista aérea do bairro do Morumbi mostra prédio de apartamentos de luxo que faz divisa com a favela de Paraisópolis, São Paulo (SP), 20 jan. 2004. Coleção Pirelli / Masp.

<i>I see</i>	<i>eu vejo</i>
<i>there is / there is not</i>	<i>há / não há</i> (para o singular)
<i>there are / there are not</i>	<i>há / não há</i> (para o plural)
<i>there is much</i>	<i>há muito(a)</i>
<i>there are many</i>	<i>há muitos(as)</i>
<i>next to</i>	<i>ao lado de</i>
<i>roofs</i>	<i>telhados</i>
<i>plants</i>	<i>plantas</i>
<i>sports courts</i>	<i>quadras de esportes</i>
<i>swimming pools</i>	<i>piscinas</i>
<i>balconies</i>	<i>sacadas</i>
<i>brick houses</i>	<i>casas de tijolos</i>
<i>building</i>	<i>prédio</i>
<i>green</i>	<i>verde</i>
<i>gray</i>	<i>cinza</i>
<i>white</i>	<i>branco(a)</i>

Marque um X na(s) resposta(s) certa(s), de acordo com o que você viu na foto anterior e com o vocabulário do quadro que você acabou de ler.

a) There is...

- a swimming pool.
- a green building.
- a white building.

There is a mansion. (singular)

There are balconies. (plural)

b) There are...

- balconies.
- four buildings.
- green brick houses.

2 Agora, usando as expressões anteriores, crie frases sobre outros elementos que você vê na imagem.

Siga os exemplos.

I see many houses. / There are many houses.

I see one building. / There is one building.



Nas grandes cidades brasileiras, há muitos casos como o da foto publicada anteriormente. A qualidade das moradias e da urbanização dos bairros é muito desigual. Isso reflete a desigualdade social brasileira. Mais do que refletir, reproduz essa desigualdade social.

Muitas vezes, o mercado imobiliário realiza negócios sem se preocupar se a qualidade do trânsito vai piorar no bairro ou se o bairro tem estrutura de esgoto e energia elétrica suficiente para o crescimento do número de habitantes.

Para tentar reorientar o crescimento das cidades, pensando em uma urbanização que considere todos os bairros, não apenas os que interessam ao mercado imobiliário, foi criado um instrumento chamado Plano Diretor. O Plano Diretor é obrigatório para todas as cidades com mais de 20 mil habitantes. É ele que determina o que se pode ou não fazer em termos de construções na cidade.

Quando o Plano Diretor é feito com a participação dos cidadãos e dos governos, a tendência é que ele procure atender aos interesses de todos os grupos da cidade: empregadores, trabalhadores, comerciantes, estudantes etc.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Housing

A maioria das respostas para essas questões podiam ser encontradas no texto *Housing problems in Brazil*. No entanto, elas não precisam estar idênticas ao texto; o importante é que você tenha demonstrado que entendeu o conteúdo. Em relação às respostas pessoais, caso não tenha conseguido realizá-las, pode aproveitar e pesquisar sobre o tema.

Respostas possíveis:

- 1 Quem afirma o direito de todas as pessoas a uma moradia são a Constituição brasileira e a Organização das Nações Unidas (ONU).
- 2 Outros direitos humanos são: saúde, privacidade e segurança. Além desses direitos mencionados no texto, você poderia acrescentar: saneamento básico, liberdade, trabalho digno, transporte público de qualidade, entre outros.
- 3 A resposta aqui é pessoal. Alguns exemplos que podem ser citados para uma moradia ser considerada habitável são: ter saneamento básico, ser segura, entre outros.

Activity 2 - Noticing the differences

Confira as respostas:

1

a) *There is...*

- a swimming pool.
 a green building.
 a white building.

b) *There are...*

- balconies.
 four buildings.
 green brick houses.

2 Para realizar esse exercício era necessário que você observasse a imagem atentamente e construísse frases para descrevê-la a partir das palavras do quadro. Seguem algumas possibilidades de frases:

There are two sports courts.
Há duas quadras esportivas.

There are many swimming pools.
Há muitas piscinas.

There is a sports court.
Há uma quadra esportiva.

I see many brick houses.
Eu vejo muitas casas de tijolos.

I see many balconies.
Eu vejo muitas sacadas.

There are many brick houses.
Há muitas casas de tijolos.

There are many balconies.
Há muitas sacadas.

I see a white building.
Eu vejo um prédio branco.

I see many swimming pools.
Eu vejo muitas piscinas.

There is a white building.
Há um prédio branco.



Taking note of doubts and comments

THEME 2 Types of housing

Tipos de moradia

Neste Tema, você vai analisar imagens de diversos tipos de moradia e aprender a descrevê-las, em inglês, usando palavras que atribuem características a essas moradias.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Quais os tipos de moradia que você conhece? Faça uma lista em seu caderno com todos os que você lembrar.

ACTIVITY

1 Types of housing

Tipos de moradia

- 1 Observe as imagens a seguir. As legendas das imagens estão em inglês. Traduza essas legendas e acrescente as novas palavras ao seu glossário. Se necessário, use um dicionário inglês-português.

Picture 1



apartment buildings

Picture 2



cabin

Picture 3



camp

Picture 4



house

© Alan Nascimento/LactifImagens

© João Prudente/Pulsar Imagens

© Greg Salbian/Folhapress

© Alexandre Tokarski/Pulsar Imagens

Picture 5



© Lili Martins/Folhapress

mansion

Picture 6



© Stefan Kolumban/Pulsar Imagens

slum

Picture 7



© Juvenal Pereira/Pulsar Imagens

stilt house

Picture 8



© Science Source/Domínia

trailer home

2 Leia o esquema a seguir com bastante atenção. Ele apresenta expressões que servem para descrever uma moradia.

What do you see?

O que você vê?

I see a
big house.
Eu vejo uma
grande casa.
small
pequeno(a)
temporary
temporário(a)
comfortable
confortável

It is made of
wood.
Ele / Ela é feito(a) de
madeira.
brick
tijolo
fabric
tecido, pano
steel
aço
canvas
lona

Agora, responda às perguntas relacionadas a algumas moradias que você viu no exercício 1 usando as expressões do esquema. Siga o exemplo.



What do you see in picture 5?

I see a mansion. It is made of brick and steel.

a) What do you see in picture 3?

b) What do you see in picture 4?

c) What do you see in picture 8?



DID YOU KNOW?

Nos Estados Unidos, morar em um trailer, também denominado *motorhome*, é considerado uma condição precária de vida.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Types of housing

1 Veja a tradução das legendas das imagens:

apartment buildings = **condomínios**

cabin = **cabana**

camp = **acampamento**

house = **casa**

mansion = **mansão**

slum = **favela**

stilt house = **palafita**

trailer home = **trailer**

2 Para realizar esse exercício, você precisava consultar as imagens do exercício 1 e elaborar suas respostas com base no esquema proposto. Veja algumas possibilidades de resposta:

a) I see a camp. It is made of canvas.

Eu vejo um acampamento. Ele é feito de lona.

b) I see a small house. It is made of brick and steel.

Eu vejo uma casa pequena. Ela é feita de tijolo e aço.

c) I see a trailer home. It is made of wood and steel.

Eu vejo um trailer. Ele é feito de madeira e aço.

Aproveite a oportunidade para formular respostas para as demais figuras, como exercício complementar, e leve-as ao plantão de dúvidas para conferir com seu professor.



Taking note of doubts and comments

THEME 3 Housework and houseworkers

Trabalho de casa e trabalhadores domésticos

Neste último Tema do Caderno, você vai aprender como são chamados os cômodos da casa em inglês. Depois, vai descrever as atividades exercidas por trabalhadores domésticos e conhecer seus locais de trabalho.

Até o Theme 2, os enunciados encontram-se apenas em português. A partir de agora, as instruções são bilíngues, em inglês e português. Procure ler primeiro o enunciado em inglês e, se necessário, leia também em português.



WHAT DO YOU ALREADY KNOW?

Você conhece algum trabalhador doméstico? Que tipos de trabalho eles fazem? Há mais mulheres ou homens nesse tipo de trabalho?

ACTIVITY

1 Parts of the house

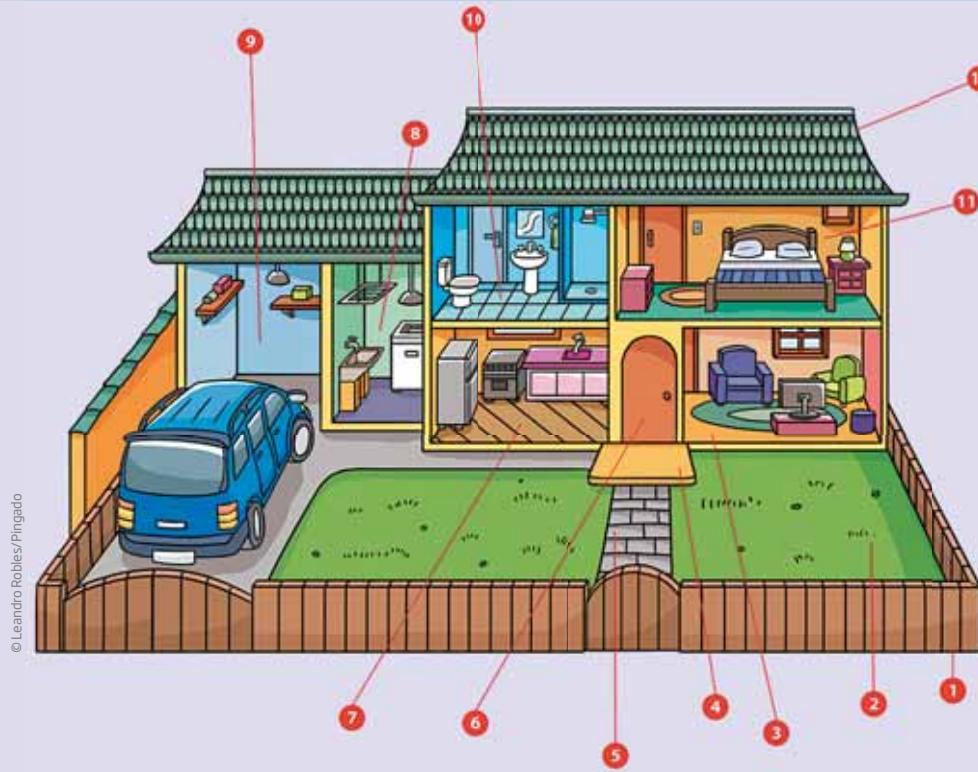
Partes da casa

Look at the picture in the next page. Some parts of the house are indicated by numbers. Translate the following items to Portuguese according to the numbers seen in the picture.

Veja a imagem na próxima página. Algumas partes da casa estão indicadas por números. Traduza os itens a seguir para o português de acordo com os números vistos na imagem.

- 1 fence _____
- 2 lawn _____
- 3 living room _____
- 4 doorstep _____
- 5 pathway _____
- 6 door _____
- 7 kitchen _____
- 8 laundry _____
- 9 garage _____
- 10 bathroom _____
- 11 bedroom _____
- 12 roof _____

Este é apenas um exemplo de casa. As casas têm formas diferentes de acordo com o local onde são construídas, as condições sociais e econômicas do bairro, entre outros fatores.



© Leandro Robles/Pingado

ACTIVITY 2 My house Minha casa

Gláucia e Anderson are practicing English. Observe the dialogue between them about the house where each one lives.

Gláucia e Anderson estão praticando inglês. Observe o diálogo entre eles sobre a casa onde cada um mora.

GLÁUCIA – *What is the place where you live like?*, que quer dizer “Como é o local onde você mora?”

ANDERSON – *My house is big and comfortable*, “minha casa é grande e confortável”. *It has two rooms, one kitchen, one bathroom, one garage and one laundry*.

GLÁUCIA – Ah, você quer dizer que na sua casa tem dois quartos, uma cozinha, um banheiro, uma garagem e uma lavanderia. *And how many people live with you?*, que significa “Quantas pessoas moram com você?”.

ANDERSON – *There are four people living with me. And you?*

GLÁUCIA – *I live alone*.

ANDERSON – Ah, você mora sozinha!

Now it is your turn. Complete the sentences with information about the place where you live.

Agora é a sua vez. Complete as frases com informações sobre o local onde você mora.

RESPONDA
EM INGLÊS!

- My house is _____.

Minha casa é _____.

- My house has _____.

Minha casa tem _____.

- There are _____ people living with me.

Há _____ pessoas morando comigo.



TIME FOR GRAMMAR ▪ GENITIVE CASE

Observe esta particularidade da língua inglesa: o uso de 's (apóstrofo + s), que nesse caso serve para mostrar que alguma coisa pertence a alguém. Trata-se do caso genitivo, ou *Genitive case*. Por exemplo:

- 1 **The cleaner's job** is to clean houses.

O trabalho do faxineiro é limpar casas.

- 2 **Decent housing is a citizen's right.**

Moradia digna é um direito do cidadão.

Essas frases podem ser escritas também assim:

- 1 **The job of the cleaner** is to clean houses.

- 2 **Decent housing is a right of the citizen.**

As duas formas estão corretas, mas a primeira é bastante comum em inglês.

Veja outros exemplos:

house of the student = *student's house* (casa do estudante)

book of the teacher = *teacher's book* (livro da professora)

Agora, é sua vez de praticar. Complete os espaços em branco usando o 's:

- *right of the citizen* = _____
direito do cidadão
- *life of the worker* = _____
vida do trabalhador



THINK ABOUT IT...

Você conhece algum empregado ou alguma empregada que trabalhe em casas de família? Já observou que tipos de trabalho eles fazem e os principais lugares dessa moradia em que eles exercem suas atividades diárias? Pelo que você tem observado, há mais mulheres ou homens nesse tipo de ocupação?

ACTIVITY

3 Housework and houseworkers

Trabalho de casa e trabalhadores domésticos

- 1 Look at some tasks related to house cleaning and translate them by observing the pictures. If necessary, use your glossary and an English-Portuguese dictionary.

Veja algumas tarefas relacionadas à limpeza de uma casa e as traduza observando as imagens. Se necessário, use seu glossário e um dicionário inglês-português.

© DreamPictures/Vstock/Easypix



a) To clean the bathroom = _____

© WestCoast Surfer/Keystone



b) To wash the dishes = _____

© Mykola Velychko/123RF



c) To wash the windows = _____



© Chris Cooper-Smith/Alamy/Glow Images

d) To mop the floor = _____



© MoodyStock/Alamy/Glow Images

e) To wax the floor = _____

2 Now, look at three examples of houseworkers.

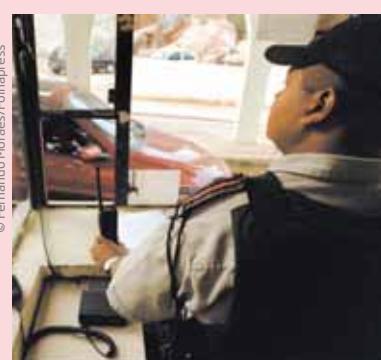
Agora, veja três exemplos de profissionais domésticos.



babysitter



housekeeper



guard

a) Fill in the spaces relating each professional's name to his / her occupation and workplace.

Preencha os espaços relacionando o nome de cada profissional à ocupação que ele / ela exerce e ao local onde trabalha.

Job	Occupation	Workplace
1 housekeeper	<input type="checkbox"/> take care of the children	<input type="checkbox"/> the security cabin
2 babysitter	<input type="checkbox"/> protect the residents	<input type="checkbox"/> the children's room
3 guard	<input type="checkbox"/> do housework	<input type="checkbox"/> around the house

b) Now, put the information together to form sentences. Follow the example:

Agora, junte as informações para formar frases. Siga o exemplo:

The teacher's job is to teach students. His / Her workplace is the school.

Utilize o *his* para o sexo masculino e o *her* para o sexo feminino. Exemplo:
his job = o trabalho dele
her job = o trabalho dela



Você já parou para pensar sobre a participação da mulher no mercado de trabalho?

Na década de 1950, a mulher tinha participação limitada no mercado de trabalho: apenas 14,6% das mulheres tinham emprego. Mesmo 20 anos depois, essa participação ainda era de 18,6%. E hoje?

Procure pensar em termos de trabalho dentro e fora de casa, no cuidado dos filhos, dos idosos e dos enfermos. Você pode tomar as gerações da sua família como exemplo. Quais eram os trabalhos feitos pelas mulheres das gerações passadas de sua família?

Fonte: CARDOSO, Irede. *Mulher e trabalho: as discriminações e as barreiras no mercado de trabalho*. São Paulo: Cortez, 1980.



Novos direitos para empregados domésticos

O governo federal corrigiu uma injustiça histórica que acontecia com os empregados domésticos. Afinal, por que eles não contavam com os mesmos direitos que outros trabalhadores? O debate é longo, mas o importante é que em 2013 foram regulamentados os direitos desses trabalhadores. Conheça alguns desses direitos:

- seguro-desemprego;
- indenização em demissões sem justa causa;
- Fundo de Garantia por Tempo de Serviço (FGTS), que é o depósito mensal feito pelo empregador;

- salário-família;
- adicional noturno;
- auxílio-creche e seguro contra acidente de trabalho;
- pagamento de hora-extra, entre outros.

TIME FOR CHECKING

Activity 1 - Parts of the house

Confira agora os nomes em português das partes da casa:

- 1 *fence* = **cerca**
- 2 *lawn* = **gramado**
- 3 *living room* = **sala**
- 4 *doorstep* = **soleira / entrada**
- 5 *pathway* = **caminho**
- 6 *door* = **porta**
- 7 *kitchen* = **cozinha**
- 8 *laundry* = **lavanderia**
- 9 *garage* = **garagem**
- 10 *bathroom* = **banheiro**
- 11 *bedroom* = **quarto**
- 12 *roof* = **telhado**

Activity 2 - My house

Resposta pessoal. O importante aqui é que você se familiarize cada vez mais com a estrutura das frases em inglês e aumente seu vocabulário. Você poderia utilizar seu glossário para buscar termos e expressões vistos ao longo deste Caderno e consultar o dicionário inglês-português. Alguns exemplos de respostas possíveis são:

- *My house is small.*
Minha casa é pequena.
OR
My house is made of brick.
Minha casa é feita de tijolo.

- My house has *three rooms, two bathrooms, a fence and a garage*.
Minha casa tem três quartos, dois banheiros, uma cerca e uma garagem.
- There are *two people living with me*.
Há duas pessoas morando comigo.

Time for grammar ▪ Genitive case

- right of the citizen = **citizen's right**
- life of the worker = **worker's life**

Activity 3 - Housework and houseworkers

1 Como sugerido no enunciado, você poderia ter utilizado seu glossário ou dicionário inglês-português para traduzir as frases propostas.

- a) To clean the bathroom = **Limpar o banheiro**
- b) To wash the dishes = **Lavar os pratos**
- c) To wash the windows = **Lavar as janelas**
- d) To mop the floor = **Esfregar o chão**
- e) To wax the floor = **Encerar o chão**

2

a) Para preencher os quadrinhos relacionados às ocupações e aos locais de trabalho, você poderia ter procurado os verbos e as palavras-chave relacionadas a cada profissão.

Job	Occupation	Workplace
1 housekeeper	2 take care of the children	3 the security cabin
2 babysitter	3 protect the residents	2 the children's room
3 guard	1 do housework	1 around the house

b) Para estruturar as frases, você poderia ter utilizado a mesma estrutura apresentada no exemplo dado no exercício. Confira as respostas:

The housekeeper's job is to do housework. His / Her workplace is around the house.

The babysitter's job is to take care of the children. His / Her workplace is the children's room.

The guard's job is to protect the residents. His / Her workplace is in the security cabin.



Taking note of doubts and comments